



MANUAL DE UTILIZARE - Hidrofor 24l PBI900 cu Pompa Inox

USER MANUAL - 24l PBI900 Water Pump with Stainless Steel Pump

MANUALE UTENTE - Pompa dell'acqua PBI900 da 24 litri con pompa in acciaio inox

MANUAL DE USUARIO - Bomba de agua PBI900 de 24 l con bomba de acero inoxidable

FELHASZNÁLÓI ÚTMUTATÓ - 24 literes PBI900 vízszivattyú rozsdamentes acél szivattyúval

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ - Αντλία νερού 24 λίτρων PBI900 με αντλία από ανοξείδωτο χάλυβα

РЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ - 24-литрова водна помпа PBI900 с помпа от неръждаема стомана

BENUTZERHANDBUCH - 24l PBI900 Wasserpumpe mit Edelstahlpumpe

MANUEL D'UTILISATION - Pompe à eau 24 l PBI900 avec pompe en acier inoxydable

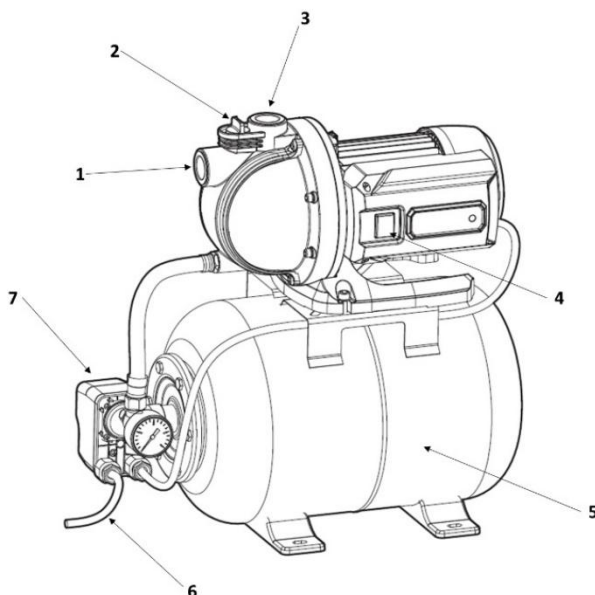
MANUAL DO USUÁRIO - Bomba

de água PBI900 de 24 litros com bomba de aço inoxidável



COMPONENTE HIDROFOR

1. Orificiu absorbtie
2. Orificiu amorsare
3. Orificiu refulare
4. Buton ON/OFF
5. Rezervor
6. Cablu alimentare
7. Presostat si manometru



Specificatii tehnice

Cod produs	682543	682544
Putere nominala	900 W	1300 W
Tensiune / Frecventa	230 V / 50 Hz	
Debit maxim	6500 L/h	7500 L/h
Temperatura maxima lichid pompat	35 °C	
Adancime maxima de absorbtie	8 m	
Inaltime maxima de pompare	44 m	53 m
Racorduri intrare/iesire	1"	
Grad protectie	IP X4	
Nivel de zgomot	LwA= 79 dB(A)	LwA= 88 dB(A)
Capacitate rezervor	24 L	
Material rezervor	Otel	
Presiune lucru	1.5-3 bar	
Masa neta	~12.3 kg	~13 kg

Va multumim pentru achizitionarea acestui produs EVOSANITARY PLUS, fabricat conform celor mai inalte standarde de siguranta si de functionare.



Avertizare! Pentru siguranta dumneavoastra cititi cu atentie acest manual si instructiunile generale de siguranta inaintea utilizarii echipamentului. Nerespectarea acestor reguli poate avea ca rezultat producerea electrocutarilor, a incendiilor si/sau a ranirilor personale.

Masuri de siguranta generale pentru uneltele electrice

Masuri de siguranta a echipamentului in exploatare



ATENTIE! Verificati intotdeauna ca tensiunea de alimentare sa corespunda cu cea inscrisa pe placuta uneltei.



Folositi numai prize prevazute cu impamantare care functioneaza corespunzator, conform normelor electrice in vigoare!

- Nu rasuciti cablul electric de alimentare al uneltei
- Nu transportati unealta tinand-o de cablul electric si nu trageti de cablul electric pentru a o scoate din priza.
- Tineti cablul electric de alimentare a masinii la distanta fata de sursele de caldura, de petele de ulei, de grasimi, de obiectele ascutite si sursele care emana caldura.
- Verificati stecherul si cablul electric in mod regulat si in caz de deteriorare a acestora apelati la un electrician autorizat.
- Verificati stecherul si cablul electric inainte de fiecare punere in functiune. Nu folositi produsul daca observati deteriorari. Apelati la un electrician autorizat.
- Nu suprasolicitati pompa! Ea poate fi folosita in conditii de siguranta daca sunt respectati parametrii de exploatare care o caracterizeaza. Nu utilizati unelte electrice cu un alt scop fata de cel pentru care sunt destinate.

Zona de lucru

- Este interzis accesul persoanelor neautorizate sau animalelor in zona din jurul locului de functionare a produsului;

Masuri de siguranta specifice hidroforului

- Utilizati hidroforul doar pentru transportul apei. Nu utilizati hidroforul pentru transportul lichidelor cu continut de substante explozive sau agresive chimic.
- Temperatura lichidului transportat nu trebuie sa depaseasca 35°C in functionare continua.
- Este interzisa functionarea hidroforului in gol.
- Instalarea trebuie realizata de catre personal autorizat.
- Asigurati-va ca hidroforul este ferit de apa (inundatii, stropiri etc.). Asigurati-va ca zona de instalare nu este inundabila.

Service

- Repararea trebuie realizata numai de catre personal autorizat prin inlocuirea cu accesorii si piese de schimb originale pentru a se evita producerea accidentelor datorate reparatiilor necorespunzatoare.

Domeniu de utilizare

Hidroforul este destinat uzului personal pentru pomparea si distribuirea apei curate in instalatii casnice dupa cum urmeaza:

- Pomparea si distributia apei in instalatii casnice cu functionare continua sau intermitenta.
- Irigatii la scara redusa.
- Golirea rezervoarelor sau bazinelor.

NU ESTE PROIECTAT PENTRU UZ INDUSTRIAL.



ATENTIE! Pompa este proiectata si construita pentru extragerea apei fara continut de substante explozive , particule solide sau fibre,cu o densitate de

1kg/dmc si o viscozitate cinematica de 1mm² / s sau a lichidelor non-agresive chimic.

Pregatirea pentru punerea in functiune



ATENTIE! IN CAZUL IN CARE APAR ZGOMOTE ANORMALE IN FUNCTIONARE OPRITI IMEDIAT UNEALTA SI ADRESATI-VA UNUI SERVICE AUTORIZAT PENTRU CONSTATARI SI REPARATII.



ATENTIE! Dacă există o conducta de aspirație, pot trece pina la 4 minute de la pornirea pompei până ce este livrată apă. Această perioadă depinde de lungimea și diametrul conductei de aspirație.

Verificarea hidroforului inainte de instalare:

- Verificati daca ambalajul nu prezinta zone deteriorate sau urme de lovituri puternice; daca acestea sunt evidente semnalati-le persoanei responsabila cu livrarea.
- Pozitionati hidroforul pe o suprafata plana cat mai aproape de sursa de apa.
- Respectati distantele minime fata de pereti astfel incat sa permita functionarea si realizarea operatiilor de intretinere in conditii de siguranta.
- Asigurati-va ca spatiul in care este instalat hidroforul nu este inundabil.

Zona de lucru:

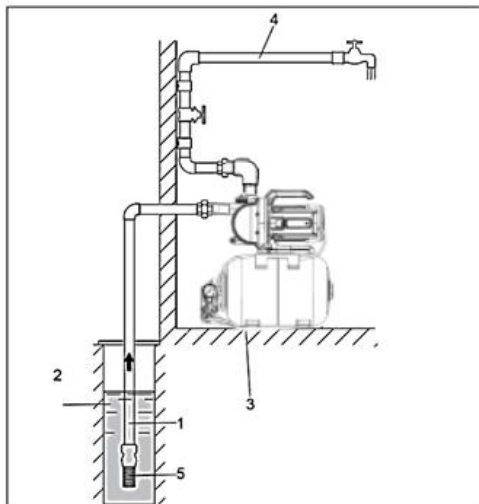
- Inainte de instalarea sorbului in pozitia de lucru asigurati-va ca nu exista nisip sau sedimente solide. In cazul existentei acestora curatati foarte bine amplasamentul sorbului.
- Pompa functioneaza in pozitie orizontala.
- Este foarte important ca nivelul apei sa nu coboare niciodata sub sorbul pompei.
- **PERICOL DE INGHEȚ!** Goliti pompa in situatia in care ramane inactiva la temperaturi sub 0°C, pentru evitarea deteriorarii ei.

Conexiune hidraulica

- Montati hidroforul intr-un camin sapat in apropierea putului. Caminul va fi realizat astfel incat sa asigure protejarea impotriva inundatiilor, inghetului si deasemenea sa asigure o buna aerisire cu scopul de a evita formarea condensului.
- Utilizati tevi cu diametrul corespunzator dotate cu racorduri filetate si insurubati-le pe stuturile de aspiratie si refulare ale electropompei.
- Verificati daca tevile sunt ferm fixate astfel incat greutatea lor sa nu deterioreze corpul pompei.
- Traseul tevilor de apa nu se va executa peste partea superioara a motorului electric sau a presostatului deoarece riscati deteriorarea acestora.
- Datorita valvei anti-retur incorporata, pe conducta de aspiratie nu mai este nevoie sa se monteze o supapa de siguranta..

Pe conducta de aspiratie se va monta obligatoriu un sorb cu clapeta de sens in capatul introdus in put, pentru evitarea patrunderii corpurilor straine. Pe conducta de refulare se vor monta o supapa anti-retur cu inchidere rapida pentru evitarea intoarcerii coloanei de apa si un robinet , in aceasta ordine.

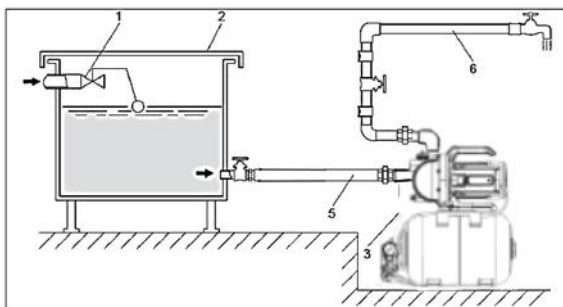
Montaj hidrofor – vas tampon



1. Robinet plutitor
2. Vas tampon
3. Hidrofor
5. Conducta aspirare
6. Conducta refulare

Montaj hidrofor – put

1. Conducta aspirare
2. Put
3. Hidrofor
4. Conducta refulare
5. Sorb



Conexiune electrica

- Este recomandata conectarea pompei la un circuit electric dedicat.
- Aceste pompe cu motoare monofazate sunt dotate cu protectie termica si pot fi conectate direct la retea.



ATENTIE! In cazul supraincalzirii motorului pompa se opreste automat. Dupa racire, puteti reporni pompa.

Pornirea hidroforului:



ATENTIE! Conducta de absorbtie nu trebuie sa fie montata mai sus decat pompa (figura B) deoarece o sa formeze goluri de aer in conducta si pompa o sa traga aer (se dezamorseaza).

Nu porniți hidroforul până când nu a fost umplut cu apa (figura A).

- Se toarna apa curata in pompa si in conducta de absorbtie
- Se strange tubulatura de refulare.
- Se alimenteaza electric pompa si se apasa pe intrerupatorul de pornire aflat pe panoul de comanda
- Daca pompa livreaza apa inseamna ca amorsarea a reusit. In caz contrar se reiau operatiunile de amorsare.
- Verificati daca sunt pierderi/scurgeri pe circuitul hidraulic.
- Asigurati-va ca pompa nu vibreaza anormal, nu are un nivel de zgomot ridicat si nu are variatii de presiune si curent absorbit.
- Verificati presiunea aerului din vasul de expansiune cu un manometru (1,5-1,6 bar) inainte de amorsare. Presiunea aerului din vasul de expansiune se va verifica periodic (o data la 2-4 luni) pentru a preveni deteriorarea membranei.
- Asteptati cateva minute pana cand amorsarea este completa si apa care curge pe robinetul instalatiei nu mai contine bule de aer.
- Inchideti toate robinetele si lasati hidroforul sa functioneze pana la presiunea de oprire automata (la atingerea acesteia, presostatul va decupla pompa de la alimentarea cu energie electrica).

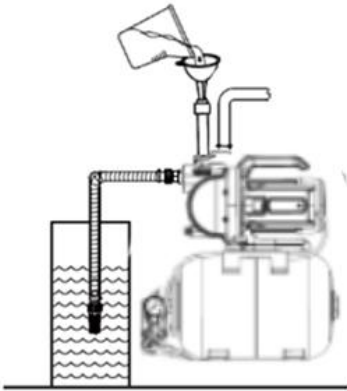


figura A

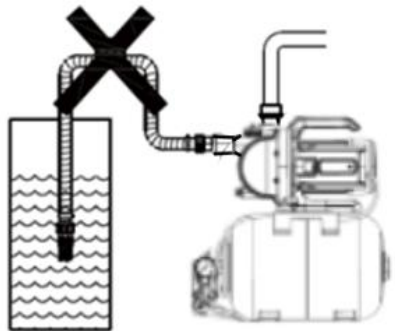


figura B

Curatare si intretinere



ATENȚIE! Inainte de orice interventie asupra echipamentului, deconectati alimentarea cu energie electrica de la retea.

Curatare

- Pastrati curate fantele de acces ale difuzorului pentru a preveni supraincalzirea motorului si scaderea performantelor pompei
- NU utilizati solventi (ca de exemplu : petrol si derivati, alcool) intrucat acestia pot deteriora partile din plastic.

Intretinere

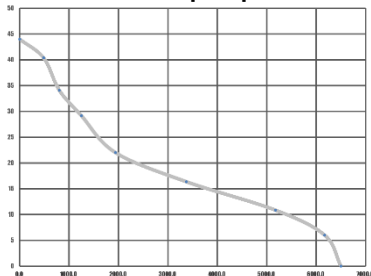
La fiecare 6 luni este necesara o inspectie amanuntita a produsului. Componentele interne, in special garniturile și etansarile mecanice trebuiesc inspectate si inlocuite daca este necesar. Daca este cazul, componentele interne trebuiesc curatate si relubrificate.

Apelati la un punct de service autorizat pentru efectuarea intretinerii periodice.

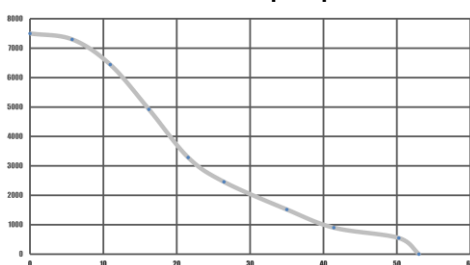
Depozitare

- Depozitati pompa intr-un spatiu inaccesibil copiilor intr-o pozitie stabila si sigura intr-un loc fara praf sau supus vibratiilor, evitand temperaturile prea ridicate sau scazute.
- Protejati pompa fata de actiunea directa a razelor solare si pastrati-o intr-un loc intunecos, daca est posibil.

Caracteristica a pompei 682543



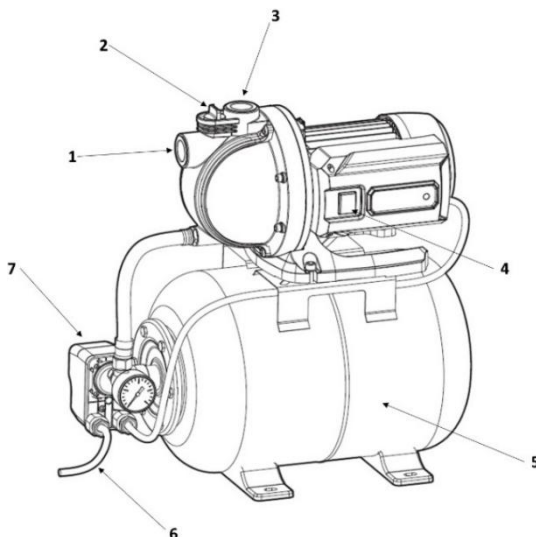
Caracteristica a pompei 682544



Acest produs este un echipament electric și electronic (EEE). În conformitate cu Directiva 2012/19/UE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE), acest produs nu trebuie eliminat împreună cu deșeurile municipale nesortate. Eliminarea necorespunzătoare poate avea efecte negative asupra mediului și sănătății umane din cauza substanțelor potențial periculoase conținute. La sfârșitul duratei de viață, produsul trebuie predat unui punct de colectare autorizat pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice, în conformitate cu legislația aplicabilă și cu cerințele naționale privind gestionarea deșeurilor.

HYDROFOR COMPONENTS

1. Absorption orifice
2. Priming hole
3. Discharge port
4. ON/OFF button
5. Tank
6. Power cable
7. Pressure switch and manometer



Technical specifications

Product code	682543	682544
Nominal power	900W	1300W
Voltage / Frequency	230V / 50Hz	
Maximum flow rate	6500 L/h	7500 L/h
Maximum pumped liquid temperature	35 °C	
Maximum absorption depth	8 m	
Maximum pumping height	44 m	53 m
Input/output connections	1"	
Protection level	IPX4	
Noise level	LwA= 79 dB(A)	LwA= 88 dB(A)
Tank capacity	24 L	
Tank material	Steel	
Working pressure	1.5-3 bar	
Net weight	~12.3 kg	~13 kg

Thank you for purchasing this EVOSANITARY PLUS product, manufactured to the highest safety and performance standards.



Warning ! For your safety, carefully read this manual and the general safety instructions before using the equipment. Failure to follow these rules may result in electric shock, fire and/or personal injury.

General safety precautions for power tools

Safety measures for equipment in operation



WARNING! Always check that the supply voltage corresponds to that indicated on the tool's rating plate.



Use only properly functioning grounded sockets, in accordance with the electrical regulations in force!

- Do not twist the power cord of the tool.
- Do not carry the tool by the power cord and do not pull on the power cord to unplug it.
- Keep the machine's electrical power cable away from heat sources, oil stains, grease, sharp objects and sources that emit heat.
- Check the plug and electrical cable regularly and in case of damage, contact an authorized electrician.
- Check the plug and the electrical cable before each use. Do not use the product if you notice any damage. Contact a qualified electrician.
- Do not overload the pump! It can be used safely if the operating parameters that characterize it are respected. Do not use power tools for a purpose other than that for which they are intended.

Work area

- Access by unauthorized persons or animals to the area around the product's operating location is prohibited;
-

Safety measures specific to the

- Use the water pump only for transporting water. Do not use the water pump for transporting liquids containing explosive or chemically aggressive substances.
- The temperature of the transported liquid must not exceed 35 ° C in continuous operation.
- It is forbidden to operate the water pump empty.
- Installation must be carried out by authorized personnel.
- Make sure the water pump is protected from water (floods, splashes, etc.). Make sure the installation area is not floodable.

servicing

- Repairs must be carried out only by authorized personnel by replacing with original accessories and spare parts to avoid accidents due to improper repairs.

Field of use

The water pump is intended for personal use for pumping and distributing clean water in domestic installations as follows:

- Pumping and distribution of water in domestic installations with continuous or intermittent operation.
- Small-scale irrigation.
- Emptying tanks or basins.

NOT DESIGNED FOR INDUSTRIAL USE .



ATTENTION! The pump is designed and built for the extraction of water without explosive substances, solid particles or fibers, with a density of 1kg/dmc and a kinematic viscosity of 1mm²/s or chemically non-aggressive liquids .

Preparation for commissioning



ATTENTION! IF ABNORMAL NOISES OCCUR DURING OPERATION, STOP THE TOOL IMMEDIATELY AND CONTACT AN AUTHORIZED SERVICE FOR INSPECTION AND REPAIRS.



ATTENTION! If there is a suction pipe, it may take up to 4 minutes from when the pump is started until water is delivered. This period depends on the length and diameter of the suction pipe.

Checking the water pump before installation:

- Check that the packaging does not show any damaged areas or signs of heavy impact; if these are evident, report them to the person responsible for the delivery.
- Position the water pump on a flat surface as close to the water source as possible.
- Respect the minimum distances from walls to allow safe operation and maintenance operations.
- Make sure that the space where the water pump is installed is not floodable.

Work area:

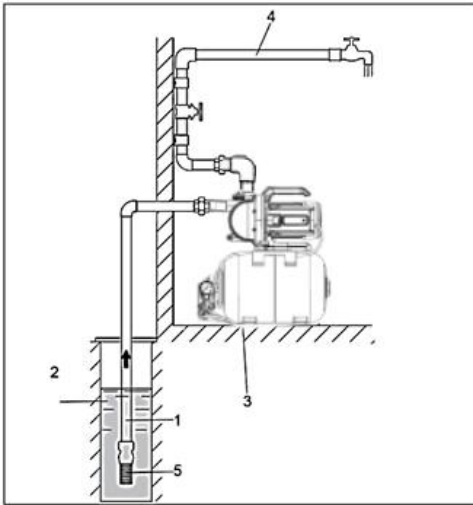
- Before installing the siphon in the working position, make sure that there is no sand or solid sediment. If there is, clean the siphon location very well.
- The pump operates in a horizontal position.
- It is very important that the water level never drops below the pump suction.
- **FREEZE DANGER !** Empty the pump if it remains inactive at temperatures below 0°C to avoid damage.

Hydraulic connection

- Install the water pump in a pit dug near the well. The pit will be designed to provide protection against flooding, frost and also to ensure good ventilation in order to avoid the formation of condensation.
- Use pipes of the appropriate diameter equipped with threaded connections and screw them onto the suction and discharge nozzles of the electric pump.
- Check that the pipes are firmly fixed so that their weight does not damage the pump body.
- The water pipes should not be routed over the top of the electric motor or pressure switch because you risk damaging them.
- Thanks to the built-in non-return valve, there is no longer any need to install a safety valve on the suction pipe.

A suction pipe with a check valve at the end must be installed on the suction pipe. inserted into the well, to avoid the entry of foreign bodies. A quick-closing non-return valve will be installed on the discharge pipe to avoid the return of the water column and a tap, in this order.

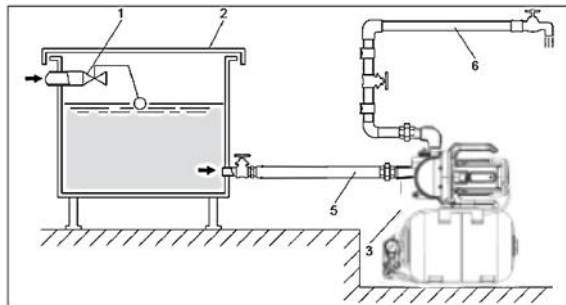
Hydrophore assembly - buffer vessel



1. Float valve
2. Buffer vessel
3. Hydrophore
5. Suction pipe
6. Discharge pipe

Installation of water pump – well

1. Suction pipe
2. Put
3. Hydrophore
4. Discharge pipe
5. Sorb



Electrical connection

- It is recommended to connect the pump to a dedicated electrical circuit.
- These pumps with single-phase motors are equipped with thermal protection and can be connected directly to the network.



ATTENTION! In case of motor overheating the pump stops automatically. After cooling down, you can restart the pump.

Starting the water pump:



ATTENTION! The absorption pipe must not be mounted higher than the pump (figure B) because it will form air gaps in the pipe and the pump will draw air (defuse).

Do not turn on the water pump until it has been filled with water (figure A) .

- Pour clean water into the pump and the absorption pipe.
- The discharge piping is tightened.
- Power the pump and press the start switch on the control panel.
- If the pump delivers water, it means that priming was successful. Otherwise, the priming operations are resumed.
- Check for any losses/leaks in the hydraulic circuit.
- Make sure that the pump does not vibrate abnormally, does not have a high noise level and does not have variations in pressure and absorbed current.
- Check the air pressure in the expansion tank with a pressure gauge (1.5-1.6 bar) before priming. The air pressure in the expansion tank should be checked periodically (once every 2-4 months) to prevent damage to the membrane.
- Wait a few minutes until priming is complete and the water flowing from the installation tap no longer contains air bubbles.
- Close all taps and let the water pump run until the automatic shut-off pressure is reached (when it is reached, the pressure switch will disconnect the pump from the power supply).

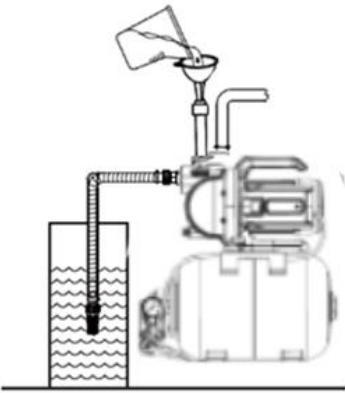


figure A

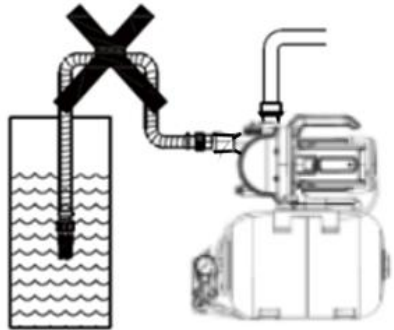


figure B

Cleaning and maintenance



WARNING! Before any intervention on the equipment, disconnect the power supply from the mains.

Cleaning

- Keep the diffuser access slots clean to prevent the motor from overheating and reducing pump performance.
- DO NOT use solvents (such as petroleum and derivatives, alcohol) as they may damage the plastic parts.

Maintenance

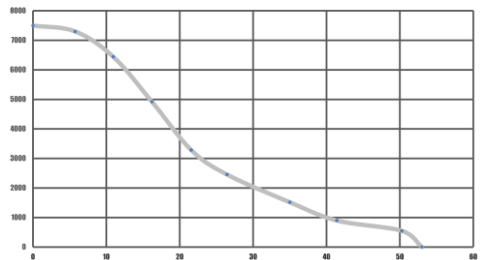
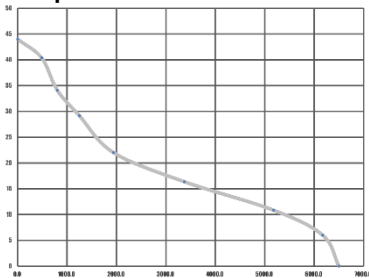
A thorough inspection of the product is required every 6 months. Internal components, especially gaskets and mechanical seals, should be inspected and replaced if necessary. If necessary, internal components should be cleaned and relubricated.

Call an authorized service center for periodic maintenance.

Storage

- Store the pump in a space inaccessible to children in a stable and safe position in a place free from dust or vibration, avoiding excessively high or low temperatures.
- Protect the pump from direct sunlight and store it in a dark place, if possible.

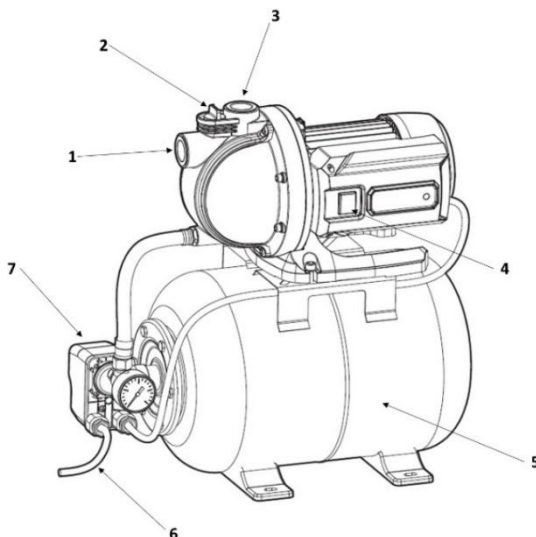
Pump characteristic 682543 Pump characteristic 682544



This product is electrical and electronic equipment (EEE). In accordance with Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment (WEEE), this product must not be disposed of with unsorted municipal waste. Improper disposal may have negative effects on the environment and human health due to the potentially hazardous substances it contains. At the end of its working life, the product must be handed over to an authorised collection point for the recycling of electrical and electronic equipment, in accordance with applicable legislation and national waste management requirements.

HYDROFOR COMPONENTS

1. Absorption orifice
2. Priming hole
3. Discharge port
4. ON/OFF button
5. Tank
6. Power cable
7. Pressure switch and manometer



Technical specifications

Product code	682543	682544
Nominal power	900W	1300W
Voltage / Frequency	230V / 50Hz	
Maximum flow rate	6500 L/h	7500 L/h
Maximum pumped liquid temperature	35 °C	
Maximum absorption depth	8 m	
Maximum pumping height	44 m	53 m
Input/output connections	1"	
Protection level	IPX4	
Noise level	LwA= 79 dB(A)	LwA= 88 dB(A)
Tank capacity	24 L	
Tank material	Steel	
Working pressure	1.5-3 bar	
Net weight	~12.3 kg	~13 kg

Thank you for purchasing this EVOSANITARY PLUS product, manufactured to the highest safety and performance standards.



Warning ! For your safety, carefully read this manual and the general safety instructions before using the equipment. Failure to follow these rules may result in electric shock, fire and/or personal injury.

General safety precautions for power tools

Safety measures for equipment in operation



WARNING! Always check that the supply voltage corresponds to that indicated on the tool's rating plate.



Use only properly functioning grounded sockets, in accordance with the electrical regulations in force!

- Do not twist the power cord of the tool.
- Do not carry the tool by the power cord and do not pull on the power cord to unplug it.
- Keep the machine's electrical power cable away from heat sources, oil stains, grease, sharp objects and sources that emit heat.
- Check the plug and electrical cable regularly and in case of damage, contact an authorized electrician.
- Check the plug and the electrical cable before each use. Do not use the product if you notice any damage. Contact a qualified electrician.
- Do not overload the pump! It can be used safely if the operating parameters that characterize it are respected. Do not use power tools for a purpose other than that for which they are intended.

Work area

- Access by unauthorized persons or animals to the area around the product's operating location is prohibited;
-

Safety measures specific to the

- Use the water pump only for transporting water. Do not use the water pump for transporting liquids containing explosive or chemically aggressive substances.
- The temperature of the transported liquid must not exceed 35 ° C in continuous operation.
- It is forbidden to operate the water pump empty.
- Installation must be carried out by authorized personnel.
- Make sure the water pump is protected from water (floods, splashes, etc.). Make sure the installation area is not floodable.

servicing

- Repairs must be carried out only by authorized personnel by replacing with original accessories and spare parts to avoid accidents due to improper repairs.

Field of use

The water pump is intended for personal use for pumping and distributing clean water in domestic installations as follows:

- Pumping and distribution of water in domestic installations with continuous or intermittent operation.
- Small-scale irrigation.
- Emptying tanks or basins.

NOT DESIGNED FOR INDUSTRIAL USE .



ATTENTION! The pump is designed and built for the extraction of water without explosive substances, solid particles or fibers, with a density of 1kg/dmc and a kinematic viscosity of 1mm²/s or chemically non-aggressive liquids .

Preparation for commissioning



ATTENTION! IF ABNORMAL NOISES OCCUR DURING OPERATION, STOP THE TOOL IMMEDIATELY AND CONTACT AN AUTHORIZED SERVICE FOR INSPECTION AND REPAIRS.



ATTENTION! If there is a suction pipe, it may take up to 4 minutes from when the pump is started until water is delivered. This period depends on the length and diameter of the suction pipe.

Checking the water pump before installation:

- Check that the packaging does not show any damaged areas or signs of heavy impact; if these are evident, report them to the person responsible for the delivery.
- Position the water pump on a flat surface as close to the water source as possible.
- Respect the minimum distances from walls to allow safe operation and maintenance operations.
- Make sure that the space where the water pump is installed is not floodable.

Work area:

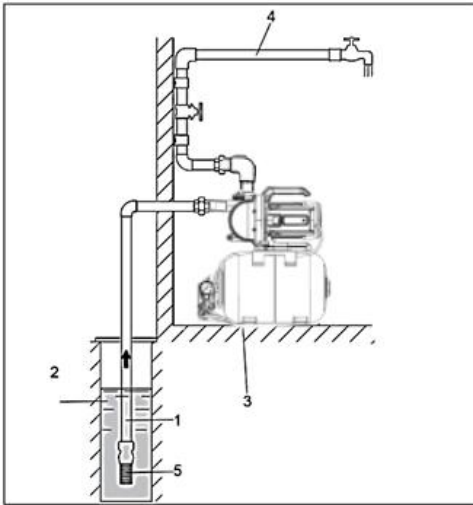
- Before installing the siphon in the working position, make sure that there is no sand or solid sediment. If there is, clean the siphon location very well.
- The pump operates in a horizontal position.
- It is very important that the water level never drops below the pump suction.
- **FREEZE DANGER !** Empty the pump if it remains inactive at temperatures below 0°C to avoid damage.

Hydraulic connection

- Install the water pump in a pit dug near the well. The pit will be designed to provide protection against flooding, frost and also to ensure good ventilation in order to avoid the formation of condensation.
- Use pipes of the appropriate diameter equipped with threaded connections and screw them onto the suction and discharge nozzles of the electric pump.
- Check that the pipes are firmly fixed so that their weight does not damage the pump body.
- The water pipes should not be routed over the top of the electric motor or pressure switch because you risk damaging them.
- Thanks to the built-in non-return valve, there is no longer any need to install a safety valve on the suction pipe.

A suction pipe with a check valve at the end must be installed on the suction pipe. inserted into the well, to avoid the entry of foreign bodies. A quick-closing non-return valve will be installed on the discharge pipe to avoid the return of the water column and a tap, in this order.

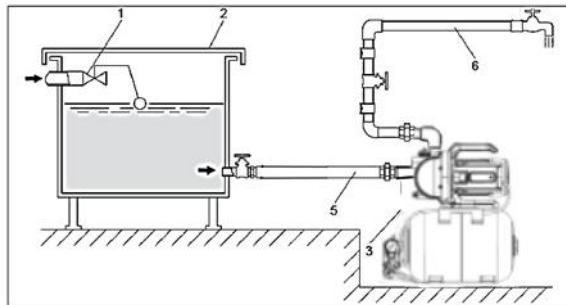
Hydrophore assembly - buffer vessel



1. Float valve
2. Buffer vessel
3. Hydrophore
5. Suction pipe
6. Discharge pipe

Installation of water pump – well

1. Suction pipe
2. Put
3. Hydrophore
4. Discharge pipe
5. Sorb



Electrical connection

- It is recommended to connect the pump to a dedicated electrical circuit.
- These pumps with single-phase motors are equipped with thermal protection and can be connected directly to the network.



ATTENTION! In case of motor overheating the pump stops automatically. After cooling down, you can restart the pump.

Starting the water pump:



ATTENTION! The absorption pipe must not be mounted higher than the pump (figure B) because it will form air gaps in the pipe and the pump will draw air (defuse).

Do not turn on the water pump until it has been filled with water (figure A) .

- Pour clean water into the pump and the absorption pipe.
- The discharge piping is tightened.
- Power the pump and press the start switch on the control panel.
- If the pump delivers water, it means that priming was successful. Otherwise, the priming operations are resumed.
- Check for any losses/leaks in the hydraulic circuit.
- Make sure that the pump does not vibrate abnormally, does not have a high noise level and does not have variations in pressure and absorbed current.
- Check the air pressure in the expansion tank with a pressure gauge (1.5-1.6 bar) before priming. The air pressure in the expansion tank should be checked periodically (once every 2-4 months) to prevent damage to the membrane.
- Wait a few minutes until priming is complete and the water flowing from the installation tap no longer contains air bubbles.
- Close all taps and let the water pump run until the automatic shut-off pressure is reached (when it is reached, the pressure switch will disconnect the pump from the power supply).

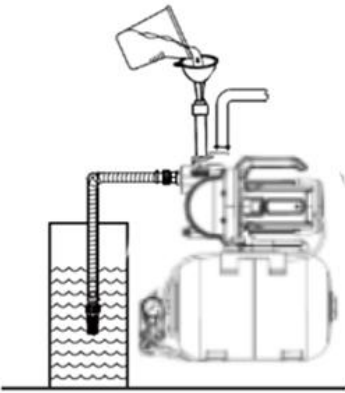


figure A

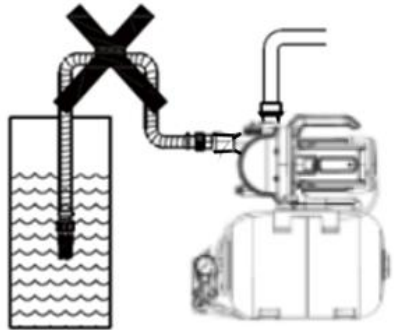


figure B

Cleaning and maintenance



WARNING! Before any intervention on the equipment, disconnect the power supply from the mains.

Cleaning

- Keep the diffuser access slots clean to prevent the motor from overheating and reducing pump performance.
- DO NOT use solvents (such as petroleum and derivatives, alcohol) as they may damage the plastic parts.

Maintenance

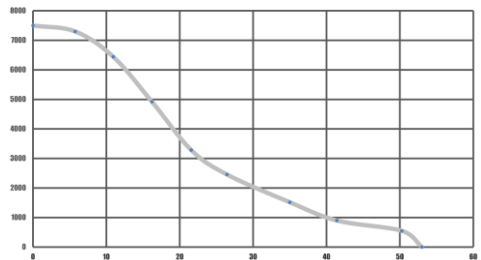
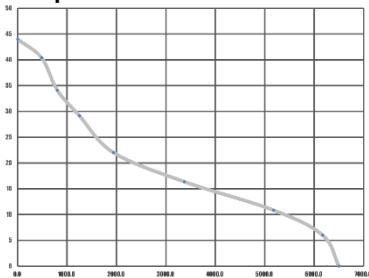
A thorough inspection of the product is required every 6 months. Internal components, especially gaskets and mechanical seals, should be inspected and replaced if necessary. If necessary, internal components should be cleaned and relubricated.

Call an authorized service center for periodic maintenance.

Storage

- Store the pump in a space inaccessible to children in a stable and safe position in a place free from dust or vibration, avoiding excessively high or low temperatures.
- Protect the pump from direct sunlight and store it in a dark place, if possible.

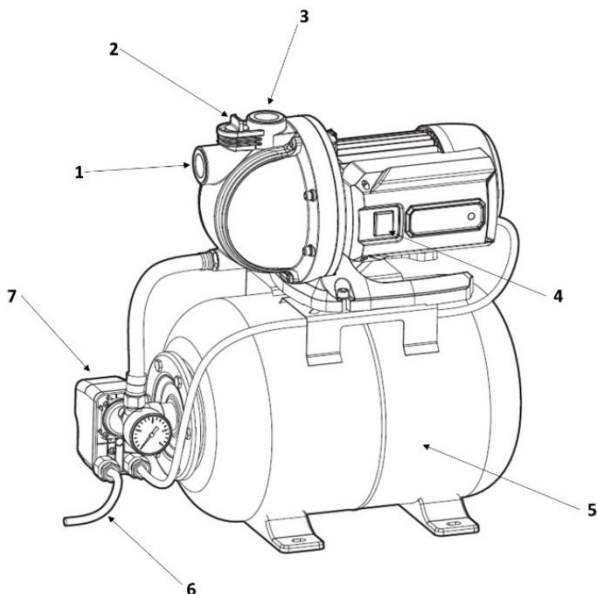
Pump characteristic 682543 Pump characteristic 682544



This product is electrical and electronic equipment (EEE). In accordance with Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment (WEEE), this product must not be disposed of with unsorted municipal waste. Improper disposal may have negative effects on the environment and human health due to the potentially hazardous substances it contains. At the end of its working life, the product must be handed over to an authorised collection point for the recycling of electrical and electronic equipment, in accordance with applicable legislation and national waste management requirements.

COMPONENTES HYDROFOR

- 1. Orificio de absorción
- 2. Orificio de cebado
- 3. Puerto de descarga
- 4. Botón de encendido/apagado
- 5. Tanque
- 6. Cable de alimentación
- 7. Interruptor de presión y manómetro



Especificaciones técnicas

Código de producto	682543	682544
Potencia nominal	900 W	1300W
Voltaje / Frecuencia	230V / 50Hz	
Caudal máximo	6500 L/h	7500 L/h
Temperatura máxima del líquido bombeado	35 °C	
Profundidad máxima de absorción	8 metros	
Altura máxima de bombeo	44 metros	53 metros
Conexiones de entrada/salida	1"	
Nivel de protección	IPX4	
Nivel de ruido	LwA = 79 dB(A)	LwA = 88 dB(A)
Capacidad del tanque	24 L	
Material del tanque	Acero	
Presión de trabajo	1,5-3 bar	
Peso neto	~12,3 kg	~13 kg

Gracias por adquirir este producto EVOSANITARY PLUS, fabricado con los más altos estándares de seguridad y rendimiento.



Advertencia ! Por su seguridad, lea atentamente este manual y las instrucciones generales de seguridad antes de utilizar el equipo. El incumplimiento de estas normas puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones personales.

Precauciones generales de seguridad para herramientas eléctricas

Medidas de seguridad para los equipos en funcionamiento



¡ADVERTENCIA! Compruebe siempre que la tensión de alimentación coincide con la indicada en la placa de características de la herramienta.



Utilice únicamente enchufes con toma de tierra que funcionen correctamente, de acuerdo con la normativa eléctrica vigente.

- No retuerza el cable de alimentación de la herramienta.
- No transporte la herramienta sujetándola por el cable de alimentación ni tire del cable para desenchufarla.
- Mantenga el cable de alimentación eléctrica de la máquina alejado de fuentes de calor, manchas de aceite, grasa, objetos punzantes y fuentes que emitan calor.
- Revise periódicamente el enchufe y el cable eléctrico y, en caso de daños, póngase en contacto con un electricista autorizado.
- Compruebe el enchufe y el cable eléctrico antes de cada uso. No utilice el producto si observa algún daño. Póngase en contacto con un electricista cualificado.
- ¡No sobrecargue la bomba! Puede utilizarse de forma segura si se respetan los parámetros de funcionamiento que la caracterizan. No utilice las herramientas eléctricas para fines distintos a los previstos.

Área de trabajo

- Se prohíbe el acceso de personas o animales no autorizados a la zona que rodea el lugar de funcionamiento del producto;
-

Medidas de seguridad específicas para la bomba de agua

- Utilice la bomba de agua únicamente para transportar agua. No la utilice para transportar líquidos que contengan sustancias explosivas o químicamente agresivas.
- La temperatura del líquido transportado no debe superar los 35 ° C en funcionamiento continuo.
- Está prohibido hacer funcionar la bomba de agua vacía.
- La instalación debe ser realizada por personal autorizado.
- Asegúrese de que la bomba de agua esté protegida del agua (inundaciones, salpicaduras, etc.). Asegúrese de que la zona de instalación no sea inundable.

servicio

- Las reparaciones deben ser realizadas únicamente por personal autorizado, utilizando accesorios y repuestos originales para evitar accidentes derivados de reparaciones incorrectas.

Campo de uso

La bomba de agua está destinada al uso personal para bombear y distribuir agua limpia en instalaciones domésticas de la siguiente manera:

- Bombeo y distribución de agua en instalaciones domésticas con funcionamiento continuo o intermitente.
- Riego a pequeña escala.
- Vaciar depósitos o baldes.

NO DISEÑADO PARA USO INDUSTRIAL .



¡ATENCIÓN! La bomba está diseñada y construida para la extracción de agua sin sustancias explosivas, partículas sólidas o fibras, con una densidad de 1 kg/dmc y una viscosidad cinemática de 1 mm²/s o líquidos químicamente no agresivos .

Preparación para la puesta en servicio



¡ATENCIÓN! SI SE PRODUCEN RUIDOS ANORMALES DURANTE EL FUNCIONAMIENTO, DETENGA LA HERRAMIENTA INMEDIATAMENTE Y PÓNGASE EN CONTACTO CON UN SERVICIO TÉCNICO AUTORIZADO PARA SU INSPECCIÓN Y REPARACIÓN.



¡ATENCIÓN! Si hay una tubería de succión, pueden transcurrir hasta 4 minutos desde que se enciende la bomba hasta que se suministra agua. Este tiempo depende de la longitud y el diámetro de la tubería de succión.

Comprobación de la bomba de agua antes de la instalación:

- Compruebe que el embalaje no presente daños ni señales de impactos fuertes; si observa alguno, infórmelo a la persona responsable de la entrega.
- Coloque la bomba de agua sobre una superficie plana lo más cerca posible de la fuente de agua.
- Respete las distancias mínimas a las paredes para permitir operaciones de funcionamiento y mantenimiento seguras.
- Asegúrese de que el espacio donde se instala la bomba de agua no sea inundable.

Área de trabajo:

- Antes de instalar el sifón en su posición de trabajo, asegúrese de que no haya arena ni sedimentos sólidos. Si los hay, limpie muy bien la zona donde se encuentra el sifón.
- La bomba funciona en posición horizontal.
- Es muy importante que el nivel del agua nunca descienda por debajo de la succión de la bomba.
- **¡PELIGRO DE CONGELACIÓN !** Vacíe la bomba si permanece inactiva a temperaturas inferiores a 0°C para evitar daños.

Conexión hidráulica

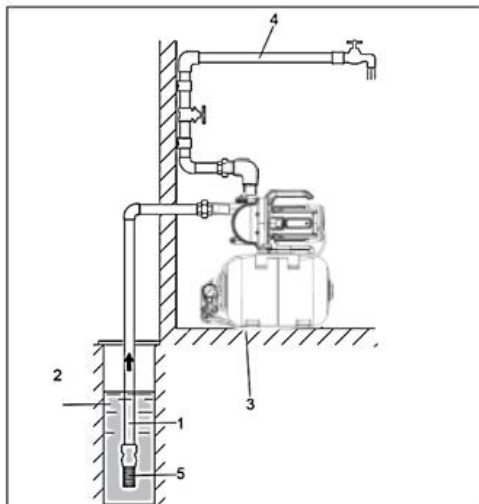
- Instale la bomba de agua en un pozo excavado cerca del pozo principal. El pozo estará diseñado para protegerlo de inundaciones y heladas, y también para garantizar una buena ventilación y evitar la formación de condensación.
- Utilice tuberías del diámetro adecuado, provistas de conexiones roscadas, y enrósquelas en las boquillas de succión y descarga de la bomba eléctrica.
- Compruebe que las tuberías estén bien sujetas para que su peso no dañe el cuerpo de la bomba.

- Las tuberías de agua no deben colocarse por encima del motor eléctrico ni del interruptor de presión, ya que se corre el riesgo de dañarlos.
- Gracias a la válvula antirretorno incorporada, ya no es necesario instalar una válvula de seguridad en la tubería de succión.

En la tubería de succión se debe instalar un tubo de aspiración con una válvula de retención en el extremo.

insertado en el pozo, para evitar la entrada de cuerpos extraños. Se instalará una válvula antirretorno de cierre rápido en la tubería de descarga para evitar el retorno de la columna de agua y un grifo, en este orden.

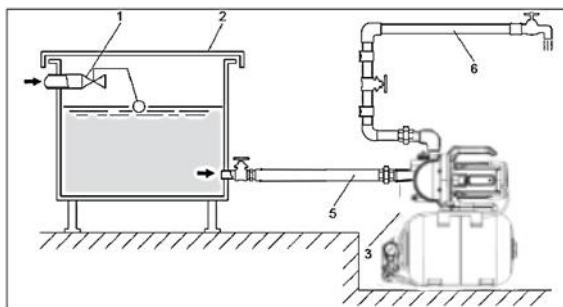
Ensamblaje de hidróforo - recipiente amortiguador



1. Válvula de flotador
2. Vaso amortiguador
3. Hidróforo
5. Tubo de succión
6. Tubo de descarga

Instalación de bomba de agua – pozo

1. Tubo de succión
2. Poner
3. Hidróforo
4. Tubo de descarga
5. Sorb



Conexión eléctrica

- Se recomienda conectar la bomba a un circuito eléctrico exclusivo.
- Estas bombas con motores monofásicos están equipadas con protección térmica y se pueden conectar directamente a la red eléctrica.



¡ATENCIÓN! En caso de sobrecalentamiento del motor, la bomba se detiene automáticamente. Una vez que se enfríe, puede volver a encenderla.

Puesta en marcha de la bomba de agua:



¡ATENCIÓN! El tubo de absorción no debe montarse más alto que la bomba (figura B), ya que se formarán huecos de aire en el tubo y la bomba aspirará aire (difusor).

No encienda la bomba de agua hasta que se haya llenado de agua (figura A) .

- Vierta agua limpia en la bomba y en el tubo de absorción.
- La tubería de descarga está apretada.
- Encienda la bomba y pulse el interruptor de arranque en el panel de control.
- Si la bomba suministra agua, significa que el cebado se realizó correctamente. De lo contrario, se reanudan las operaciones de cebado.
- Compruebe si hay pérdidas o fugas en el circuito hidráulico.
- Asegúrese de que la bomba no vibre de forma anormal, no tenga un nivel de ruido elevado y no presente variaciones de presión ni de corriente absorbida.
- Antes de cebar el depósito, compruebe la presión de aire con un manómetro (1,5-1,6 bar). Para evitar daños en la membrana, conviene comprobar periódicamente la presión de aire del depósito de expansión (una vez cada 2-4 meses).
- Espere unos minutos hasta que finalice el cebado y el agua que sale del grifo de instalación ya no contenga burbujas de aire.
- Cierre todos los grifos y deje que la bomba de agua funcione hasta que se alcance la presión de apagado automático (cuando se alcance, el interruptor de presión desconectará la bomba de la fuente de alimentación).

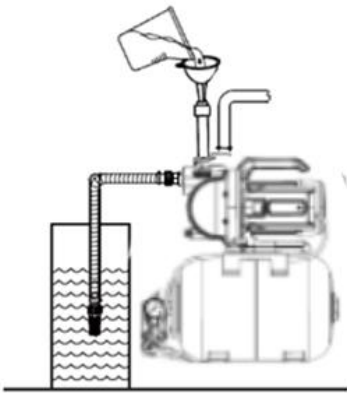


Figura A

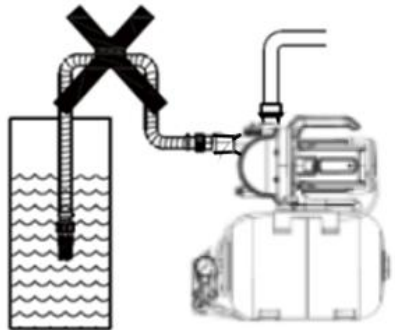


Figura B

Limpieza y mantenimiento



¡ADVERTENCIA! Antes de realizar cualquier intervención en el equipo, desconecte la alimentación eléctrica de la red.

Limpieza

- Mantenga limpias las ranuras de acceso del difusor para evitar que el motor se sobrecaliente y reduzca el rendimiento de la bomba.
- NO utilice disolventes (como petróleo y sus derivados, alcohol), ya que pueden dañar las piezas de plástico.

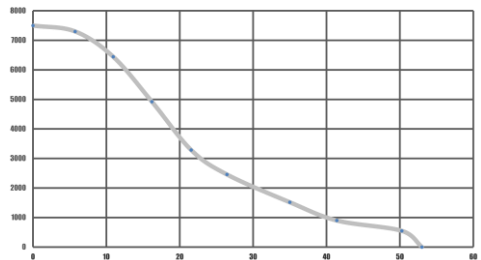
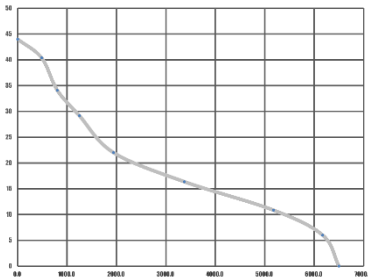
Mantenimiento

Se requiere una inspección exhaustiva del producto cada 6 meses. Los componentes internos, especialmente las juntas y los sellos mecánicos, deben inspeccionarse y reemplazarse si es necesario. Si es preciso, los componentes internos deben limpiarse y lubricarse nuevamente. Para el mantenimiento periódico, llame a un centro de servicio autorizado.

Almacenamiento

- Guarde la bomba en un lugar inaccesible para los niños, en una posición estable y segura, en un sitio libre de polvo o vibraciones, evitando temperaturas excesivamente altas o bajas.
- Proteja la bomba de la luz solar directa y, si es posible, guárdela en un lugar oscuro.

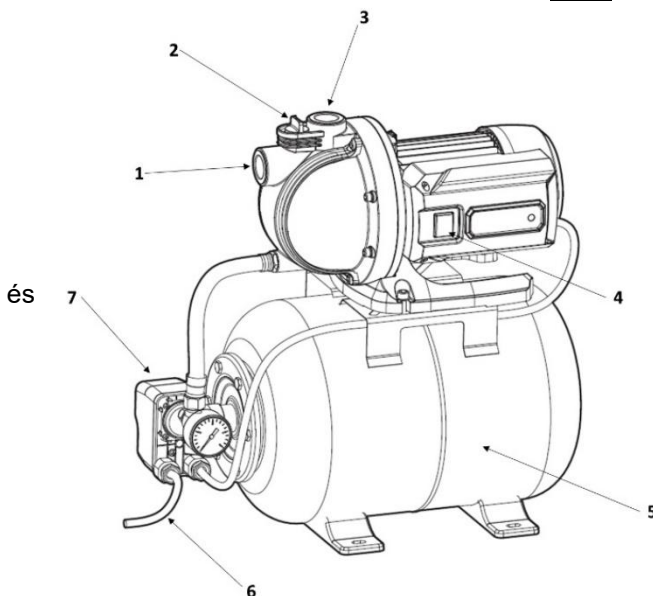
Características de la bomba 682543 Características de la bomba 682544



Este producto es un aparato eléctrico y electrónico (AEE). De conformidad con la Directiva 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE), este producto no debe desecharse con los residuos municipales no clasificados. Su eliminación inadecuada puede tener efectos negativos sobre el medio ambiente y la salud humana debido a las sustancias potencialmente peligrosas que contiene. Al final de su vida útil, el producto debe entregarse en un punto de recogida autorizado para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos, de acuerdo con la legislación aplicable y la normativa nacional de gestión de residuos.

HYDROFOR ALKATRÉSZEK

1. Abszorpciós nyílás
2. Feltöltő furat
3. Kiömlőnyílás
4. BE/KI gomb
5. Tartály
6. Tápkábel
7. Nyomáskapcsoló és manométer



Műszaki adatok

Termékkód	682543	682544
Névleges teljesítmény	900 W	1300 W
Feszültség / Frekvencia	230V / 50Hz	
Maximális áramlási sebesség	6500 liter/óra	7500 liter/óra
Maximális szivattyúzott folyadék hőmérséklet	35 °C	
Maximális abszorpciós mélység	8 méter	
Maximális szivattyúzási magasság	44 méter	53 méter
Bemeneti/kimeneti csatlakozások	1"	
Védelmi szint	IPX4	
Zajsztint	LwA = 79 dB(A)	LwA = 88 dB(A)
Tartálykapacitás	24 liter	
Tartály anyaga	Acél	
Üzemi nyomás	1,5-3 bar	
Nettó tömeg	~12,3 kg	~13 kg

Köszönjük, hogy megvásárolta ezt az EVOSANITARY PLUS terméket, amelyet a legmagasabb biztonsági és teljesítményi szabványok szerint gyártottunk.



Figyelem ! Biztonsága érdekében a berendezés használata előtt figyelmesen olvassa el ezt a kézikönyvet és az általános biztonsági utasításokat. Ezen szabályok be nem tartása áramütést, tüzet és/vagy személyi sérülést okozhat.

Általános biztonsági óvintézkedések elektromos szerszámokhoz

Biztonsági intézkedések a működő berendezésekhez



FIGYELMEZTETÉS! Mindig ellenőrizze, hogy a tápfeszültség megfelel-e a szerszám adattábláján feltüntetett feszültségnek.



Kizárólag megfelelően működő, földelt aljzatot használjon, a hatályos elektromos előírásoknak megfelelően!

- Ne csavarja meg a szerszám tápkábelét.
- Ne hordozza a szerszámot a tápkábelnél fogva, és ne húzza ki a tápkábel a konnektorból.
- Tartsa távol a gép elektromos tápkábelét hőforrásoktól, olajfoltoktól, zsírtól, éles tárgyaktól és hőt kibocsátó forrásoktól.
- Rendszeresen ellenőrizze a csatlakozódugót és az elektromos kábelt, és sérülés esetén forduljon szakképzett villanyszerelőhöz.
- Minden használat előtt ellenőrizze a csatlakozódugót és az elektromos kábelt. Ne használja a terméket, ha bármilyen sérülést észlel. Forduljon szakképzett villanyszerelőhöz.
- Ne terhelje túl a szivattyút! Biztonságosan használható, ha betartja a rá jellemző üzemi paramétereket. Ne használja az elektromos szerszámokat a rendeltetésüktől eltérő célra.

Munkaterület

- Illetéktelen személyek vagy állatok belépése a termék működési helye körüli területre tilos;
-

vonatkozó biztonsági intézkedések

- A vízpumpát csak víz szállítására használja. Ne használja a vízpumpát robbanásveszélyes vagy kémiaiag agresszív anyagokat tartalmazó folyadékok szállítására.
- A szállított folyadék hőmérséklete folyamatos üzem közben nem haladhatja meg a 35 ° C-ot.
- Tilos a vízpumpát üresen üzemeltetni.
- A telepítést csak erre felhatalmazott személyzet végezheti.
- Győződjön meg arról, hogy a vízszivattyú védve van a víztől (elárasztás, fröccsenő víz stb.). Győződjön meg arról, hogy a telepítési terület nem árasztható el.

szolgáló

- A javításokat csak hivatalos személyzet végezheti, eredeti tartozékokkal és alkatrészekkel cserélve, hogy elkerülje a nem megfelelő javításokból eredő baleseteket.

Felhasználási terület

A vízszivattyú személyes használatra készült, tiszta víz szivattyúzására és elosztására háztartási berendezésekben az alábbiak szerint:

- Víz szivattyúzás és elosztása lakossági berendezésekben folyamatos vagy szakaszos üzemmóddal.
- Kisüzemi öntözés.
- Tartályok vagy medencék ürítése.

NEM IPARI FELHASZNÁLÁSRA TERVEZVE .



1 kg/dm³ sűrűségű és 1 mm²/s kinematikai viszkozitású víz, illetve kémiaiag nem agresszív folyadékok szivattyúzására tervezték és gyártották .

Üzembe helyezés előkészítése



FIGYELEM! HA MŰKÖDÉS KÖZBEN RENDKÍVÜLI ZAJOK HALLGATNAK, AZONNAL ÁLLÍTSA LE A SZERSZÁMOT, ÉS ELLENŐRZÉS ÉS JAVÍTÁS ÉRTÉKÉBEN FORDULJON HIVATALOS SZERVIZHEZ.



FIGYELEM! Szívócső esetén akár 4 perc is eltelhet a szivattyú beindításától a víz kiszivattyúzásáig. Ez az időtartam a szívócső hosszától és átmérőjétől függ.

A vízpumpa ellenőrzése a telepítés előtt:

- Ellenőrizze, hogy a csomagoláson nincsenek-e sérült részek vagy erős ütés nyomai; ha ezek láthatók, jelezze azokat a kézbesítésért felelős személynek.
- Helyezze a vízpumpát sík felületre, a lehető legközelebb a vízforráshoz.
- Tartsa be a falaktól való minimális távolságokat a biztonságos üzemeltetés és karbantartás érdekében.
- Győződjön meg arról, hogy a vízszivattyú telepítési helye nem árasztható el.

Munkaterület:

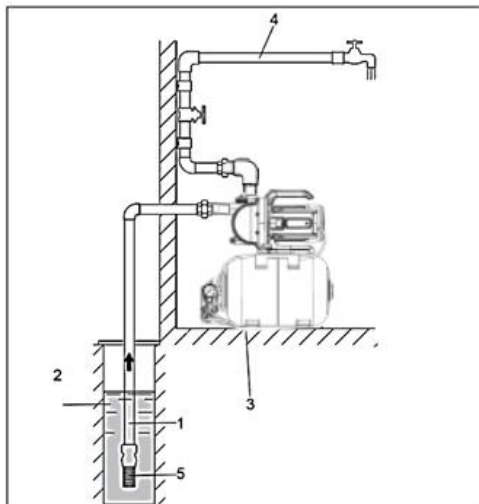
- A szifon üzembe helyezése előtt győződjön meg arról, hogy nincs homok vagy szilárd üledék. Ha van, alaposan tisztítsa meg a szifon helyét.
- A szivattyú vízszintes helyzetben működik.
- Nagyon fontos, hogy a vízszint soha ne csökkenjen a szivattyú szívónyílása alá.
- **FAGYVESZÉLY !** A károsodás elkerülése érdekében ürítse ki a szivattyút, ha 0°C alatti hőmérsékleten inaktív marad.

Hidraulikus csatlakozás

- A vízpumpát a kút közelében ásott gödörbe kell telepíteni. A gödröt úgy kell kialakítani, hogy védelmet nyújtson az árvíz és a fagy ellen, valamint biztosítsa a jó szellőzést a páralecsapódás elkerülése érdekében.
- Használjon megfelelő átmérőjű, menetes csatlakozással ellátott csöveket, és csavarja azokat az elektromos szivattyú szívó- és nyomócsomójaira.
- Ellenőrizze, hogy a csövek szilárdan rögzítve vannak-e, hogy a súlyuk ne károsítsa a szivattyúházat.
- A vízcsöveket nem szabad a villanymotor vagy a nyomáskapcsoló teteje felett vezetni, mert fennáll azok károsodásának veszélye.
- A beépített visszacsapó szelepnek köszönhetően már nincs szükség biztonsági szelep felszerelésére a szívócsőre.

A szívócsőre egy szívócsövet kell felszerelni, amelynek végén visszacsapó szelep található. behelyezve a kútba, hogy elkerüljük az idegen testek bejutását. Egy gyorsan záródó visszacsapó szelepet kell felszerelni a nyomócsőre a vízoszlop visszatérésének megakadályozása érdekében, valamint egy csapot, ebben a sorrendben.

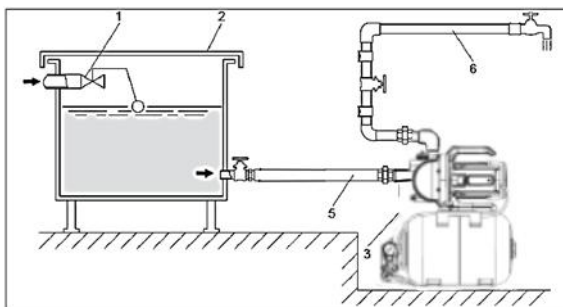
Hidrofor szerelvény - puffertartály



1. Úszószelep
2. Puffertartály
3. Hidrofor
4. Szívócső
5. Kiömlőcső

Vízpumpa telepítése – kút

1. Szívócső
2. Tedd
3. Hidrofor
4. Kiömlőcső
5. Sorb



Elektromos csatlakozás

- Javasoljuk, hogy a szivattyút külön elektromos áramkörre csatlakoztassa.
- Ezek az egyfázisú motorral ellátott szivattyúk hővédelemmel vannak felszerelve, és közvetlenül a hálózatra csatlakoztathatók.



FIGYELEM! A motor túlmelegedése esetén a szivattyú automatikusan leáll. Lehűlés után újraindítható.

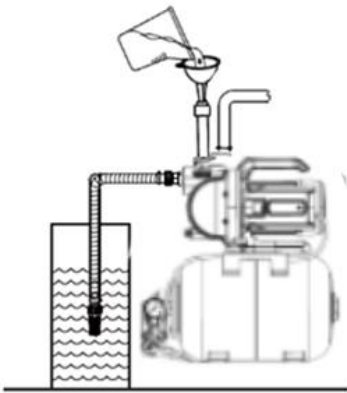
A vízpumpa indítása:



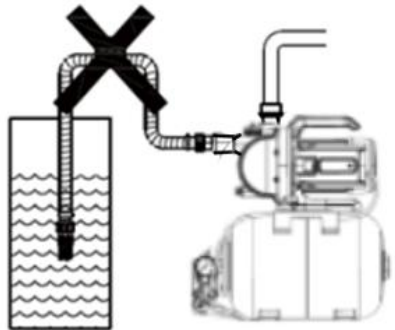
FIGYELEM! Az abszorpciós csövet nem szabad a szivattyúnál magasabbra szerelni (B. ábra), mert légrés keletkezik a csőben, és a szivattyú levegőt szív (légtelenít).

Ne kapcsolja be a vízszivattyút, amíg az fel nem telik vízzel (A. ábra) .

- Öntsön tiszta vizet a szivattyúba és az abszorpciós csőbe.
- A nyomócső meg van húzva.
- Kapcsolja be a szivattyút, és nyomja meg a kezelőpanelen található indítókapcsolót.
- Ha a szivattyú vizet szállít, az azt jelenti, hogy a feltöltés sikeres volt. Ellenkező esetben a feltöltés műveletei folytatódnak.
- Ellenőrizze, hogy nincs-e veszteség/szivárgás a hidraulikus körben.
- Győződjön meg arról, hogy a szivattyú nem rezeg rendellenesen, nem ad ki magas zajszintet, és nem ingadozik a nyomása és az áramfelvétele.
- A feltöltés előtt ellenőrizze a tágulási tartályban lévő légnyomást egy nyomásmérővel (1,5-1,6 bar). A tágulási tartályban lévő légnyomást rendszeresen (2-4 havonta) ellenőrizni kell a membrán károsodásának elkerülése érdekében.
- Várjon néhány percet, amíg a feltöltés befejeződik, és a szerelőcsapból kifolyó víz már nem tartalmaz légbuborékokat.
- Zárja el az összes csapot, és hagyja a vízszivattyút működni, amíg el nem éri az automatikus kikapcsolási nyomást (amikor eléri ezt a nyomást, a nyomáskapcsoló leválasztja a szivattyút az áramellátásról).



A ábra



B ábra

Tisztítás és karbantartás



FIGYELMEZTETÉS! A berendezésen végzett bármilyen beavatkozás előtt válassza le a tápellátást a hálózatról.

Tisztítás

- Tartsa tisztán a diffúzor hozzáférési nyílásait, hogy megakadályozza a motor túlmelegedését és a szivattyú teljesítményének csökkenését.
- NE használjon oldószereket (például kőolajat és származékait, alkoholt), mert ezek károsíthatják a műanyag alkatrészeket.

Karbantartás

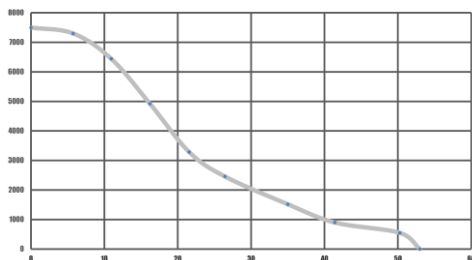
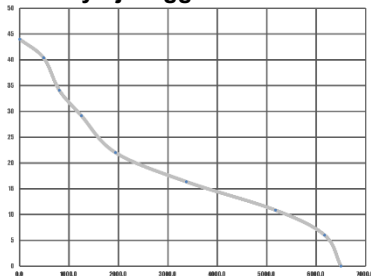
A termék alapos ellenőrzése 6 havonta szükséges. A belső alkatrészeket, különösen a tömítéseket és a mechanikus tömítéseket ellenőrizni és szükség esetén ki kell cserélni. Szükség esetén a belső alkatrészeket meg kell tisztítani és újra kell kenni.

Időszakos karbantartásért hívjon egy hivatalos szervizközpontot.

Tárolás

- A szivattyút gyermekek számára hozzáférhetetlen helyen, stabil és biztonságos helyzetben, por- és rezgésmentes helyen tárolja, kerülve a túlzottan magas vagy alacsony hőmérsékletet.
- Óvja a szivattyút a közvetlen napfénytől, és lehetőség szerint sötét helyen tárolja.

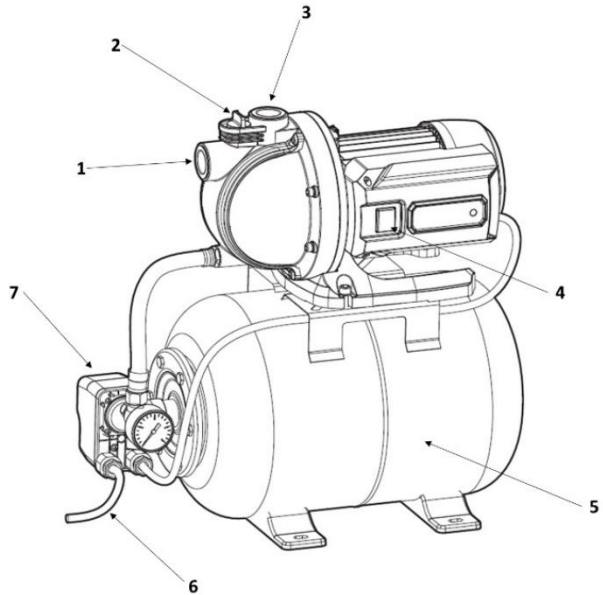
Szivattyú jelleggörbe 682543 Szivattyú jelleggörbe 682544



Ez a termék elektromos és elektronikus berendezés (EEE). Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól (WEEE) szóló 2012/19/EU irányelvnek megfelelően ezt a terméket tilos válogatatlan kommunális hulladékkal együtt ártalmatlanítani. A nem megfelelő ártalmatlanítás negatív hatással lehet a környezetre és az emberi egészségre a benne található potenciálisan veszélyes anyagok miatt. A termék élettartamának végén a vonatkozó jogszabályoknak és a nemzeti hulladékgazdálkodási előírásoknak megfelelően hivatalos gyűjtőhelyen kell leadni elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítására.

ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ HYDROFOR

1. Στόμιο απορρόφησης
2. Οπή ασταρώματος
3. Θύρα εκκένωσης
4. Κουμπί ON/OFF
5. Δεξαμενή
6. Καλώδιο τροφοδοσίας
7. Διακόπτης πίεσης και
μανόμετρο



Τεχνικές προδιαγραφές

Κωδικός προϊόντος	682543	682544
Ονομαστική ισχύς	900W	1300W
Τάση / Συχνότητα	230V / 50Hz	
Μέγιστος ρυθμός ροής	6500 λίτρα/ώρα	7500 λίτρα/ώρα
Μέγιστη θερμοκρασία αντλούμενου υγρού	35 °C	
Μέγιστο βάθος απορρόφησης	8 μ.	
Μέγιστο ύψος άντλησης	44 μ	53 μ.
Συνδέσεις εισόδου/εξόδου	1"	
Επίπεδο προστασίας	IPX4	
Επίπεδο θορύβου	LwA= 79 dB(A)	LwA= 88 dB(A)
Χωρητικότητα δεξαμενής	24 λίτρα	
Υλικό δεξαμενής	Ατσάλι	
Πίεση εργασίας	1,5-3 bar	
Καθαρό βάρος	~12,3 κιλά	~13 κιλά

Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε αυτό το προϊόν EVOSANITARY PLUS, το οποίο κατασκευάζεται σύμφωνα με τα υψηλότερα πρότυπα ασφάλειας και απόδοσης.



Προειδοποίηση ! Για την ασφάλειά σας, διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο και τις γενικές οδηγίες ασφαλείας πριν χρησιμοποιήσετε τον εξοπλισμό. Η μη τήρηση αυτών των κανόνων μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή/και τραυματισμό.

Γενικές προφυλάξεις ασφαλείας για ηλεκτρικά εργαλεία

Μέτρα ασφαλείας για τον εξοπλισμό σε λειτουργία



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Ελέγχετε πάντα ότι η τάση τροφοδοσίας αντιστοιχεί σε αυτήν που αναγράφεται στην πινακίδα ονομαστικών τιμών του εργαλείου.



Χρησιμοποιείτε μόνο γειωμένες πρίζες που λειτουργούν σωστά, σύμφωνα με τους ισχύοντες ηλεκτρικούς κανονισμούς!

- Μην στρίβετε το καλώδιο τροφοδοσίας του εργαλείου.
- Μην μεταφέρετε το εργαλείο κρατώντας το από το καλώδιο τροφοδοσίας και μην τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας για να το αποσυνδέσετε.
- Κρατήστε το ηλεκτρικό καλώδιο της μηχανής μακριά από πηγές θερμότητας, λεκέδες λαδιού, γράσο, αιχμηρά αντικείμενα και πηγές που εκπέμπουν θερμότητα.
- Ελέγχετε τακτικά το φως και το ηλεκτρικό καλώδιο και σε περίπτωση ζημιάς, επικοινωνήστε με έναν εξουσιοδοτημένο ηλεκτρολόγο.
- Ελέγξτε το φως και το ηλεκτρικό καλώδιο πριν από κάθε χρήση. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν παρατηρήσετε κάποια ζημιά. Επικοινωνήστε με έναν εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο.
- Μην υπερφορτώνετε την αντλία! Μπορεί να χρησιμοποιηθεί με ασφάλεια εάν τηρούνται οι παράμετροι λειτουργίας που την χαρακτηρίζουν. Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία για σκοπό διαφορετικό από αυτόν για τον οποίο προορίζονται.

Χώρος εργασίας

- Απαγορεύεται η πρόσβαση μη εξουσιοδοτημένων ατόμων ή ζώων στην περιοχή γύρω από τον χώρο λειτουργίας του προϊόντος.

Μέτρα ασφαλείας ειδικά για την αντλία νερού

- Χρησιμοποιήστε την αντλία νερού μόνο για τη μεταφορά νερού. Μην χρησιμοποιείτε την αντλία νερού για τη μεταφορά υγρών που περιέχουν εκρηκτικές ή χημικά επιθετικές ουσίες.
- Η θερμοκρασία του μεταφερόμενου υγρού δεν πρέπει να υπερβαίνει τους 35 ° C σε συνεχή λειτουργία.
- Απαγορεύεται η λειτουργία της αντλίας νερού χωρίς φορτίο.
- Η εγκατάσταση πρέπει να πραγματοποιείται από εξουσιοδοτημένο προσωπικό.
- Βεβαιωθείτε ότι η αντλία νερού προστατεύεται από νερό (πλημμύρες, πιτσιλιές κ.λπ.). Βεβαιωθείτε ότι η περιοχή εγκατάστασης δεν είναι πλημμυρική.

σερβίρισμα

- Οι επισκευές πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο από εξουσιοδοτημένο προσωπικό, αντικαθιστώντας τα με γνήσια αξεσουάρ και ανταλλακτικά, για την αποφυγή ατυχημάτων λόγω ακατάλληλων επισκευών.

Πεδίο χρήσης

Η αντλία νερού προορίζεται για προσωπική χρήση για την άντληση και διανομή καθαρού νερού σε οικιακές εγκαταστάσεις ως εξής:

- Άντληση και διανομή νερού σε οικιακές εγκαταστάσεις με συνεχή ή διακοπτόμενη λειτουργία.
- Μικρής κλίμακας άρδευση.
- Άδειασμα δεξαμενών ή λεκανών.

ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΣΧΕΔΙΑΣΜΕΝΟ ΓΙΑ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΗ ΧΡΗΣΗ .



ΠΡΟΣΟΧΗ! Η αντλία έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί για την εξαγωγή νερού χωρίς εκρηκτικές ουσίες, στερεά σωματίδια ή ίνες, με πυκνότητα 1kg/dm³ και κινηματικό ιξώδες 1mm²/s ή χημικά μη επιθετικών υγρών .

Προετοιμασία για θέση σε λειτουργία



ΠΡΟΣΟΧΗ! ΑΝ ΑΚΟΥΓΟΝΤΑΙ ΜΗ ΦΥΣΙΟΛΟΓΙΚΟΙ ΘΟΥΡΥΒΟΙ ΚΑΤΑ ΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ, ΣΤΑΜΑΤΗΣΤΕ ΑΜΕΣΩΣ ΤΟ ΕΡΓΑΛΕΙΟ ΚΑΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΗΣΤΕ ΜΕ ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΜΕΝΟ ΣΕΡΒΙΣ ΓΙΑ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΗ ΚΑΙ ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ.



ΠΡΟΣΟΧΗ! Εάν υπάρχει σωλήνας αναρρόφησης, μπορεί να χρειαστούν έως και 4 λεπτά από την έναρξη λειτουργίας της αντλίας μέχρι την παροχή νερού. Αυτό το χρονικό διάστημα εξαρτάται από το μήκος και τη διάμετρο του σωλήνα αναρρόφησης.

Έλεγχος της αντλίας νερού πριν από την εγκατάσταση:

- Ελέγξτε ότι η συσκευασία δεν παρουσιάζει κατεστραμμένες περιοχές ή σημάδια έντονης πρόσκρουσης. Εάν αυτά είναι εμφανή, αναφέρετέ τα στον υπεύθυνο παράδοσης.
- Τοποθετήστε την αντλία νερού σε μια επίπεδη επιφάνεια όσο το δυνατόν πιο κοντά στην πηγή νερού.
- Τηρείτε τις ελάχιστες αποστάσεις από τους τοίχους για να επιτρέψετε την ασφαλή λειτουργία και τις εργασίες συντήρησης.
- Βεβαιωθείτε ότι ο χώρος όπου είναι εγκατεστημένη η αντλία νερού δεν είναι πλημμυρικός.

Χώρος εργασίας:

- Πριν εγκαταστήσετε το σιφόνι στη θέση εργασίας, βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει άμμος ή στερεά ιζήματα. Εάν υπάρχουν, καθαρίστε πολύ καλά τη θέση του σιφονιού.
- Η αντλία λειτουργεί σε οριζόντια θέση.
- Είναι πολύ σημαντικό η στάθμη του νερού να μην πέφτει ποτέ κάτω από την αναρρόφηση της αντλίας.
- **ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΠΑΓΩΜΑΤΟΣ !** Αδειάστε την αντλία εάν παραμένει ανενεργή σε θερμοκρασίες κάτω των 0°C για να αποφύγετε ζημιές.

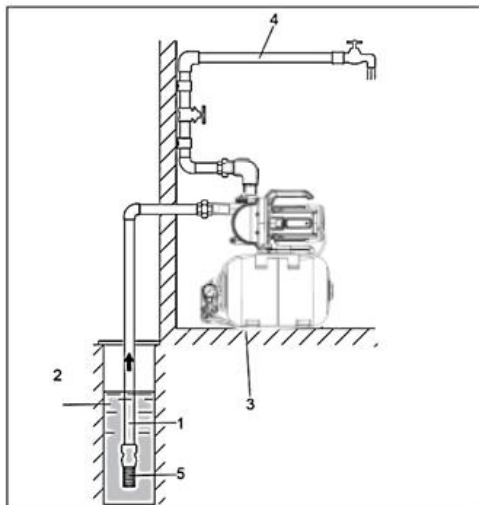
Υδραυλική σύνδεση

- Εγκαταστήστε την αντλία νερού σε ένα λάκκο σκαμμένο κοντά στο πηγάδι. Το λάκκο θα σχεδιαστεί έτσι ώστε να παρέχει προστασία από πλημμύρες, παγετό και επίσης να εξασφαλίζει καλό αερισμό, προκειμένου να αποφευχθεί ο σχηματισμός συμπίκνωσης.
- Χρησιμοποιήστε σωλήνες κατάλληλης διαμέτρου εξοπλισμένους με βιδωτές συνδέσεις και βιδώστε τους στα ακροφύσια αναρρόφησης και κατάθλιψης της ηλεκτρικής αντλίας.
- Ελέγξτε ότι οι σωλήνες είναι σταθερά στερεωμένοι, ώστε το βάρος τους να μην προκαλέσει ζημιά στο σώμα της αντλίας.
- Οι σωλήνες νερού δεν πρέπει να περνούν πάνω από τον ηλεκτροκινητήρα ή τον διακόπτη πίεσης, επειδή υπάρχει κίνδυνος να τους προκληθεί ζημιά.
- Χάρη στην ενσωματωμένη βαλβίδα αντεπιστροφής, δεν υπάρχει πλέον ανάγκη εγκατάστασης βαλβίδας ασφαλείας στον σωλήνα αναρρόφησης.

Ένας σωλήνας αναρρόφησης με βαλβίδα αντεπιστροφής στο άκρο πρέπει να εγκατασταθεί στον σωλήνα αναρρόφησης.

εισάγεται στο φρεάτιο, για να αποφευχθεί η είσοδος ξένων σωμάτων. Μια βαλβίδα αντεπιστροφής γρήγορου κλεισίματος θα εγκατασταθεί στον σωλήνα εκκένωσης για να αποφευχθεί η επιστροφή της στήλης νερού και μια βρύση, με αυτήν τη σειρά.

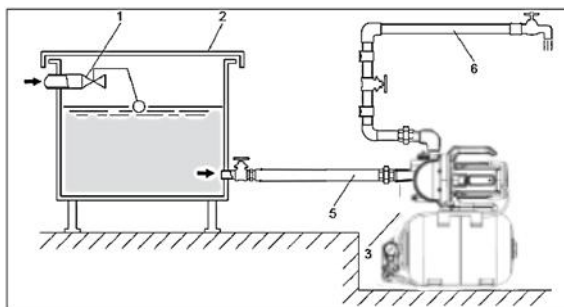
Συγκρότημα υδροφόρου - δοχείο απομόνωσης



1. Βαλβίδα πλεύσης
2. Δοχείο αδρανείας
3. Υδροφόρο
4. Σωλήνας αναρρόφησης
5. Σωλήνας εκκένωσης

Εγκατάσταση αντλίας νερού – φρεατίου

1. Σωλήνας αναρρόφησης
2. Βάλτε
3. Υδροφόρο
4. Σωλήνας εκκένωσης
5. Σορβικό



Ηλεκτρική σύνδεση

- Συνιστάται η σύνδεση της αντλίας σε ένα ειδικό ηλεκτρικό κύκλωμα.
- Αυτές οι αντλίες με μονοφασικούς κινητήρες είναι εξοπλισμένες με θερμική προστασία και μπορούν να συνδεθούν απευθείας στο δίκτυο.



ΠΡΟΣΟΧΗ! Σε περίπτωση υπερθέρμανσης του κινητήρα, η αντλία σταματά αυτόματα. Αφού κρυώσει, μπορείτε να την επανεκκινήσετε.

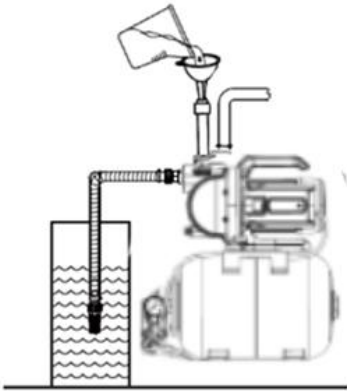
Έναρξη λειτουργίας της αντλίας νερού:



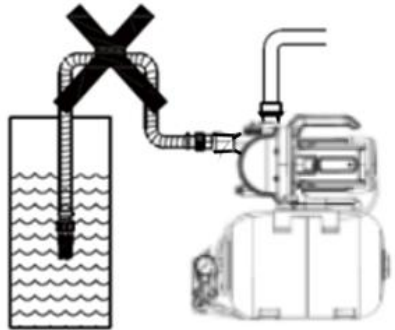
ΠΡΟΣΟΧΗ! Ο σωλήνας απορρόφησης δεν πρέπει να τοποθετείται υψηλότερα από την αντλία (σχήμα Β), επειδή θα σχηματιστούν κενά αέρα στον σωλήνα και η αντλία θα αναρροφήσει αέρα (εκτόνωση).

Μην ενεργοποιείτε την αντλία νερού μέχρι να γεμίσει με νερό (σχήμα Α) .

- Ρίξτε καθαρό νερό στην αντλία και στον σωλήνα απορρόφησης.
- Ο σωλήνας εκκένωσης είναι σφικγμένος.
- Τροφοδοτήστε την αντλία με τροφοδοσία και πατήστε το διακόπτη εκκίνησης στον πίνακα ελέγχου.
- Εάν η αντλία παρέχει νερό, αυτό σημαίνει ότι η πλήρωση ήταν επιτυχής. Διαφορετικά, οι λειτουργίες πλήρωσης συνεχίζονται.
- Ελέγξτε για τυχόν απώλειες/διαρροές στο υδραυλικό κύκλωμα.
- Βεβαιωθείτε ότι η αντλία δεν δονείται ασυνήθιστα, δεν έχει υψηλό επίπεδο θορύβου και δεν έχει διακυμάνσεις στην πίεση και το απορροφούμενο ρεύμα.
- Ελέγξτε την πίεση του αέρα στο δοχείο διαστολής με ένα μανόμετρο (1,5-1,6 bar) πριν από την αστάρωμα. Η πίεση του αέρα στο δοχείο διαστολής θα πρέπει να ελέγχεται περιοδικά (μία φορά κάθε 2-4 μήνες) για να αποφευχθεί η πρόκληση ζημιάς στη μεμβράνη.
- Περιμένετε λίγα λεπτά μέχρι να ολοκληρωθεί η προετοιμασία και το νερό που ρέει από τη βρύση εγκατάστασης να μην περιέχει πλέον φυσαλίδες αέρα.
- Κλείστε όλες τις βρύσες και αφήστε την αντλία νερού να λειτουργήσει μέχρι να επιτευχθεί η πίεση αυτόματης διακοπής (όταν επιτευχθεί, ο διακόπτης πίεσης θα αποσυνδέσει την αντλία από την παροχή ρεύματος).



σχήμα A



σχήμα B

Καθαρισμός και συντήρηση



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Πριν από οποιαδήποτε επέμβαση στον εξοπλισμό, αποσυνδέστε την παροχή ρεύματος από το δίκτυο ρεύματος.

Καθάρισμα

- Διατηρείτε τις υποδοχές πρόσβασης στο διαχύτη καθαρές για να αποτρέψετε την υπερθέρμανση του κινητήρα και τη μείωση της απόδοσης της αντλίας.
- ΜΗΝ χρησιμοποιείτε διαλύτες (όπως πετρέλαιο και παράγωγα, αλκοόλη), καθώς ενδέχεται να προκαλέσουν ζημιά στα πλαστικά μέρη.

Συντήρηση

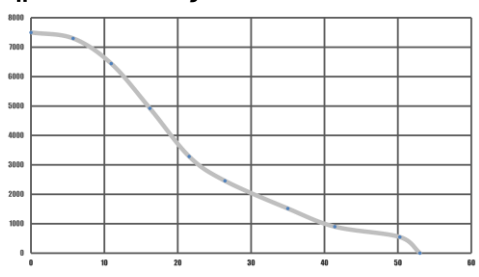
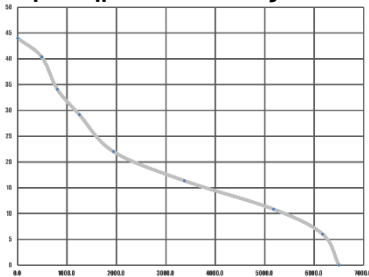
Απαιτείται ενδελεχής έλεγχος του προϊόντος κάθε 6 μήνες. Τα εσωτερικά εξαρτήματα, ιδίως οι φλάντζες και οι μηχανικές στεγανοποιήσεις, θα πρέπει να ελέγχονται και να αντικαθίστανται, εάν είναι απαραίτητο. Εάν είναι απαραίτητο, τα εσωτερικά εξαρτήματα θα πρέπει να καθαρίζονται και να λιπαίνονται ξανά.

Καλέστε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις για περιοδική συντήρηση.

Αποθήκευση

- Αποθηκεύστε την αντλία σε χώρο που δεν είναι προσβάσιμος σε παιδιά, σε σταθερή και ασφαλή θέση, χωρίς σκόνη ή κραδασμούς, αποφεύγοντας τις υπερβολικά υψηλές ή χαμηλές θερμοκρασίες.
- Προστατέψτε την αντλία από το άμεσο ηλιακό φως και φυλάξτε την σε σκοτεινό μέρος, εάν είναι δυνατόν.

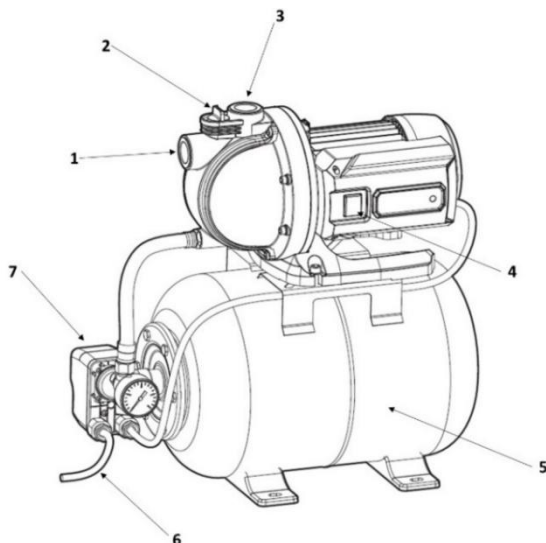
Χαρακτηριστικό αντλίας 682543 Χαρακτηριστικό αντλίας 682544



Αυτό το προϊόν είναι ηλεκτρικός και ηλεκτρονικός εξοπλισμός (ΗΗΕ). Σύμφωνα με την Οδηγία 2012/19/ΕΕ σχετικά με τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ), το προϊόν αυτό δεν πρέπει να απορρίπτεται με τα διαχωριστά αστικά απόβλητα. Η ακατάλληλη απόρριψη μπορεί να έχει αρνητικές επιπτώσεις στο περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία λόγω των δυνητικά επικίνδυνων ουσιών που περιέχει. Στο τέλος της διάρκειας ζωής του, το προϊόν πρέπει να παραδοθεί σε εξουσιοδοτημένο σημείο συλλογής για την ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού, σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία και τις εθνικές απαιτήσεις διαχείρισης αποβλήτων.

ХИДРОФОРНИ КОМПОНЕНТИ

1. Абсорбционен отвор
2. Отвор за грундиране
3. Изпускателен отвор
4. Бутон ВКЛ./ИЗКЛ.
5. Резервоар
6. Захранващ кабел
7. Пресостат и манометър



Технически спецификации

Код на продукта	682543	682544
Номинална мощност	900W	1300W
Напрежение / Честота	230V / 50Hz	
Максимален дебит	6500 л/ч	7500 л/ч
Максимална температура на изпомпваната течност	35°C	
Максимална дълбочина на абсорбция	8 м	
Максимална височина на изпомпване	44 м	53 м
Входно/изходни връзки	1"	
Ниво на защита	IPX4	
Ниво на шум	LwA = 79 dB(A)	LwA = 88 dB(A)
Капацитет на резервоара	24 л	
Материал на резервоара	Стомана	
Работно налягане	1,5-3 бара	
Нетно тегло	~12,3 кг	~13 кг

Благодарим ви, че закупихте този продукт EVOSANITARY PLUS, произведен по най-високите стандарти за безопасност и производителност.



Внимание ! За ваша безопасност, прочетете внимателно това ръководство и общите инструкции за безопасност, преди да използвате оборудването. Неспазването на тези правила може да доведе до токов удар, пожар и/или телесни наранявания.

Общи предпазни мерки за безопасност при работа с електрически инструменти

Мерки за безопасност за работещо оборудване



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Винаги проверявайте дали захранващото напрежение съответства на посоченото на табелката с данни на инструмента.



Използвайте само правилно функциониращи заземени контакти, в съответствие с действащите електрически разпоредби!

- Не усуквайте захранващия кабел на инструмента.
- Не носете инструмента за захранващия кабел и не дърпайте захранващия кабел, за да го изключите от контакта.
- Дръжте електрическия захранващ кабел на машината далеч от източници на топлина, маслени петна, мазнини, остри предмети и източници, излъчващи топлина.
- Проверявайте редовно щепсела и електрическия кабел и в случай на повреда се свържете с оторизиран електротехник.
- Проверявайте щепсела и електрическия кабел преди всяка употреба. Не използвайте продукта, ако забележите някакви повреди. Свържете се с квалифициран електротехник.
- Не претоварвайте помпата! Тя може да се използва безопасно, ако се спазват работните параметри, които я характеризират. Не използвайте електрически инструменти за цели, различни от тези, за които са предназначени.

Работна зона

- Достъпът на неупълномощени лица или животни до зоната около мястото на работа на продукта е забранен;

Мерки за безопасност, специфични за водната помпа

- Използвайте водната помпа само за транспортиране на вода. Не използвайте водната помпа за транспортиране на течности, съдържащи експлозивни или химически агресивни вещества.
- Температурата на транспортираната течност не трябва да надвишава 35 ° C при непрекъснатата работа.
- Забранено е да се използва празна водна помпа.
- Монтажът трябва да се извърши от оторизиран персонал.
- Уверете се, че водната помпа е защитена от вода (наводнения, пръски и др.). Уверете се, че мястото на монтаж не може да се наводни.

сервиране

- Ремонтите трябва да се извършват само от оторизиран персонал, като се заменят с оригинални аксесоари и резервни части, за да се избегнат инциденти, причинени от неправилен ремонт.

Област на употреба

Водната помпа е предназначена за лична употреба за изпомпване и разпределение на чиста вода в битови инсталации, както следва:

- Изпомпване и разпределение на вода в битови инсталации с непрекъснатата или периодична работа.
- Малкомащабно напояване.

- Изпразване на резервоари или басейни.
НЕ Е ПРЕДНАЗНАЧЕНО ЗА ИНДУСТРИАЛНА УПОТРЕБА .



ВНИМАНИЕ! Помпата е проектирана и конструирана за извличане на вода без експлозивни вещества, твърди частици или влакна, с плътност 1 kg/dm^3 и кинематичен вискозитет $1 \text{ mm}^2/\text{s}$ или химически неагресивни течности .

Подготовка за въвеждане в експлоатация



ВНИМАНИЕ! АКО ПО ВРЕМЕ НА РАБОТА СЕ ЧУВСТВАТ НЕНОРМАЛНИ ШУМОВЕ, СПРЕТЕ ИНСТРУМЕНТА НЕЗАБАВНО И СЕ СВЪРЖЕТЕ С ОТОРИЗИРАН СЕРВИЗ ЗА ПРОВЕРКА И РЕМОТ.



ВНИМАНИЕ! Ако има смукателна тръба, може да отнеме до 4 минути от стартирането на помпата до подаването на вода. Този период зависи от дължината и диаметъра на смукателната тръба.

Проверка на водната помпа преди монтаж:

- Проверете дали опаковката не показва никакви повредени участъци или следи от силен удар; ако такива са видими, докладвайте ги на лицето, отговорно за доставката.
- Поставете водната помпа върху равна повърхност възможно най-близо до водоизточника.
- Спазвайте минималните разстояния от стените, за да осигурите безопасна работа и поддръжка.
- Уверете се, че пространството, където е монтирана водната помпа, не може да се наводни.

Работна зона:

- Преди да монтирате сифона в работно положение, уверете се, че няма пясък или твърди утайки. Ако има такива, почистете добре мястото на сифона.
- Помпата работи в хоризонтално положение.
- Много е важно нивото на водата никога да не пада под всмукателното ниво на помпата.
- **ОПАСНОСТ ОТ ЗАМРЪЗВАНЕ !** Изпразнете помпата, ако тя е неактивна при температури под 0°C , за да избегнете повреда.

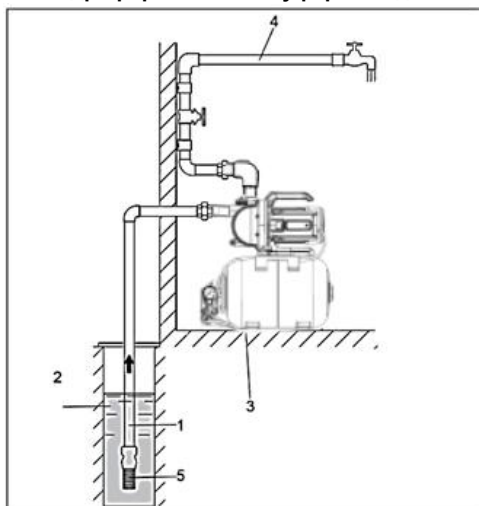
Хидравлична връзка

- Монтирайте водната помпа в изкопана яма близо до кладенеца. Ямата ще бъде проектирана така, че да осигурява защита от наводнения, замръзване, а също така да осигури добра вентилация, за да се избегне образуването на конденз.
- Използвайте тръби с подходящ диаметър, снабдени с резбови връзки, и ги завийте към смукателните и нагнетателните дюзи на електрическата помпа.
- Проверете дали тръбите са здраво закрепени, така че теглото им да не повреди корпуса на помпата.
- Водопроводните тръби не трябва да се прекарват над електрическия мотор или пресостата, тъй като рискувате да ги повредите.
- Благодарение на вградения възвратен клапан, вече няма нужда от монтиране на предпазен клапан на смукателната тръба.

На смукателната тръба трябва да се монтира смукателна тръба с възвратен клапан в края.

поставени в кладенеца, за да се избегне навлизането на чужди тела. На изпускателната тръба ще бъде монтиран бързозатварящ се възвратен клапан, за да се предотврати връщането на водния стълб, и кран, в този ред.

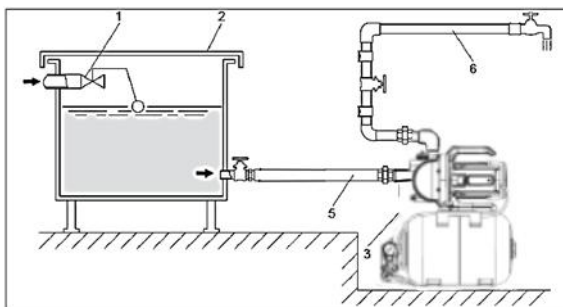
Хидрофорен възел - буферен съд



1. Поплавъчен клапан
2. Буферен съд
3. Хидрофор
4. Изпускателна тръба
5. Смукателна тръба
6. Изпускателна тръба

Монтаж на водна помпа – кладенец

1. Смукателна тръба
2. Сложете
3. Хидрофор
4. Изпускателна тръба
5. Сорб



Електрическа връзка

- Препоръчително е помпата да се свърже към специална електрическа верига.
- Тези помпи с еднофазни двигатели са оборудвани с термична защита и могат да бъдат свързани директно към мрежата.



ВНИМАНИЕ! В случай на прегряване на двигателя, помпата спира автоматично. След охлаждане можете да рестартирате помпата.

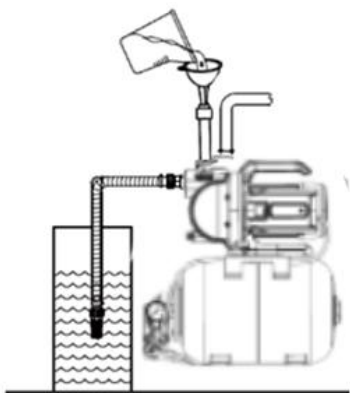
Стартиране на водната помпа:



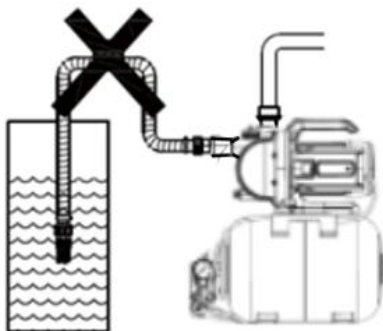
ВНИМАНИЕ! Абсорбционната тръба не трябва да се монтира по-високо от помпата (фигура В), защото това ще образува въздушни междини в тръбата и помпата ще засмуква въздух (разтоварва).

Не включвайте водната помпа, докато не се напълни с вода (фигура А) .

- Налейте чиста вода в помпата и абсорбционната тръба.
- Изпускателната тръба е затегната.
- Включете помпата и натиснете бутона за стартиране на контролния панел.
- Ако помпата подава вода, това означава, че засмукването е било успешно. В противен случай операциите по засмукване се възобновяват.
- Проверете за евентуални загуби/течове в хидравличната верига.
- Уверете се, че помпата не вибрира необичайно, няма високо ниво на шум и няма колебания в налягането и консумирания ток.
- Проверете налягането на въздуха в разширителния съд с манометър (1,5-1,6 бара) преди грундиране. Налягането на въздуха в разширителния съд трябва да се проверява периодично (веднъж на всеки 2-4 месеца), за да се предотврати повреда на мембраната.
- Изчакайте няколко минути, докато грундирането приключи и водата, течаща от инсталационния кран, вече не съдържа въздушни мехурчета.
- Затворете всички кранове и оставете водната помпа да работи, докато се достигне налягането за автоматично изключване (когато то бъде достигнато, пресостатът ще изключи помпата от захранването).



фигура А



фигура Б

Почистване и поддръжка



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Преди каквато и да е интервенция по оборудването, изключете захранването от електрическата мрежа.

Почистване

- Поддържайте отворите за достъп до дифузора чисти, за да предотвратите прегряване на двигателя и намаляване на производителността на помпата.
- НЕ използвайте разтворители (като петрол и негови производни, алкохол), тъй като те могат да повредят пластмасовите части.

Поддръжка

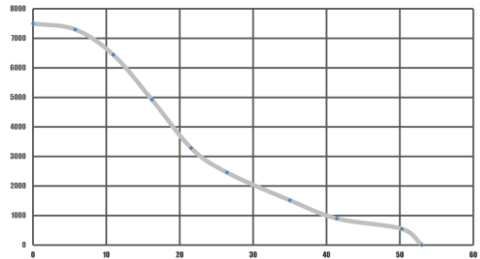
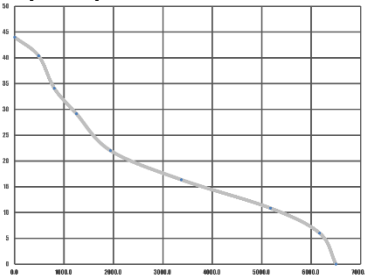
Необходима е щателна проверка на продукта на всеки 6 месеца. Вътрешните компоненти, особено гарнитурите и механичните уплътнения, трябва да се проверяват и подменят, ако е необходимо. Ако е необходимо, вътрешните компоненти трябва да се почистят и смазат отново.

Обадете се на оторизиран сервизен център за периодична поддръжка.

Съхранение

- Съхранявайте помпата на място, недостъпно за деца, в стабилна и безопасна позиция, без прах или вибрации, като избягвате прекомерно високи или ниски температури.
- Пазете помпата от пряка слънчева светлина и я съхранявайте на тъмно място, ако е възможно.

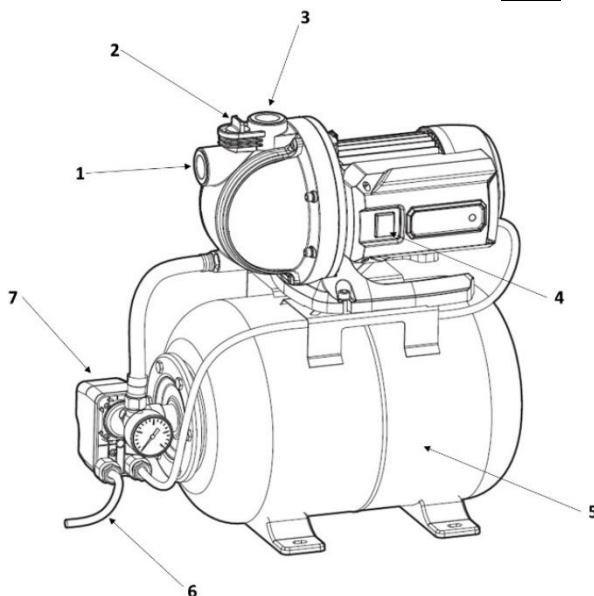
Характеристика на помпата 682543 Характеристика на помпата 682544



Този продукт е електрическо и електронно оборудване (ЕЕО). В съответствие с Директива 2012/19/ЕС относно отпадъци от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО), този продукт не трябва да се изхвърля с несортирани битови отпадъци. Неправилното изхвърляне може да има отрицателни последици за околната среда и човешкото здраве поради потенциално опасните вещества, които съдържа. В края на експлоатационния си живот продуктът трябва да бъде предаден в оторизиран пункт за събиране на електрическо и електронно оборудване, в съответствие с приложимото законодателство и националните изисквания за управление на отпадъците.

Hydrofor-Komponenten

1. Absorptionsöffnung
2. Zündloch
3. Auslassöffnung
4. Ein-/Ausschalter
5. Panzer
6. Stromkabel
7. Druckschalter und Manometer



Technische Spezifikationen

Produktcode	682543	682544
Nennleistung	900 W	1300 W
Spannung / Frequenz	230 V / 50 Hz	
Maximaler Durchfluss	6500 l/h	7500 l/h
Maximale Temperatur der gepumpten Flüssigkeit	35 °C	
Maximale Absorptionstiefe	8 m	
Maximale Förderhöhe	44 m	53 m
Eingangs-/Ausgangsanschlüsse	1"	
Schutzstufe	IPX4	
Geräuschpegel	LwA = 79 dB(A)	LwA = 88 dB(A)
Tankkapazität	24 l	
Tankmaterial	Stahl	
Arbeitsdruck	1,5-3 bar	
Nettogewicht	~12,3 kg	~13 kg

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses EVOSANITARY PLUS-Produkt entschieden haben, das nach höchsten Sicherheits- und Leistungsstandards hergestellt wurde.



Warnung ! Lesen Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit diese Bedienungsanleitung und die allgemeinen Sicherheitshinweise sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät benutzen. Die Nichtbeachtung dieser Regeln kann zu Stromschlag, Brand und/oder Verletzungen führen.

Allgemeine Sicherheitsvorkehrungen für Elektrowerkzeuge

Sicherheitsmaßnahmen für in Betrieb befindliche Geräte



WARNUNG! Prüfen Sie stets, ob die Versorgungsspannung mit der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Spannung übereinstimmt.



Verwenden Sie ausschließlich ordnungsgemäß funktionierende, geerdete Steckdosen gemäß den geltenden Elektrovorschriften!

- Das Netzkabel des Werkzeugs darf nicht verdreht werden.
- Tragen Sie das Gerät nicht am Netzkabel und ziehen Sie nicht am Netzkabel, um es aus der Steckdose zu ziehen.
- Halten Sie das Stromkabel der Maschine von Wärmequellen, Ölflecken, Fett, scharfen Gegenständen und Wärmequellen fern.
- Überprüfen Sie regelmäßig Stecker und Stromkabel und wenden Sie sich im Schadensfall an einen autorisierten Elektriker.
- Prüfen Sie Stecker und Stromkabel vor jedem Gebrauch. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie Beschädigungen feststellen. Wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker.
- Die Pumpe darf nicht überlastet werden! Bei Einhaltung der Betriebsparameter ist ein sicherer Betrieb gewährleistet. Elektrowerkzeuge dürfen nur für den vorgesehenen Zweck verwendet werden.

Arbeitsbereich

- Der Zutritt für unbefugte Personen oder Tiere zum Bereich um den Betriebsstandort des Produkts ist verboten.

Spezielle Sicherheitsmaßnahmen für die

- Verwenden Sie die Wasserpumpe ausschließlich zum Fördern von Wasser. Verwenden Sie die Wasserpumpe nicht zum Fördern von Flüssigkeiten, die explosive oder chemisch aggressive Stoffe enthalten.
- Die Temperatur der transportierten Flüssigkeit darf im Dauerbetrieb 35 ° C nicht überschreiten.
- Es ist verboten, die Wasserpumpe leer zu betreiben.
- Die Installation darf nur von autorisiertem Personal durchgeführt werden.
- Stellen Sie sicher, dass die Wasserpumpe vor Wasser (Überschwemmungen, Spritzwasser usw.) geschützt ist. Achten Sie darauf, dass der Aufstellungsort nicht überschwemmungsgefährdet ist.

Portion

- Reparaturen dürfen nur von autorisiertem Personal unter Verwendung von Originalzubehör und -ersatzteilen durchgeführt werden, um Unfälle durch unsachgemäße Reparaturen zu vermeiden.

Anwendungsgebiet

Die Wasserpumpe ist für den persönlichen Gebrauch zum Pumpen und Verteilen von sauberem Wasser in Hausinstallationen wie folgt bestimmt:

- Pumpen und Verteilen von Wasser in Hausinstallationen mit kontinuierlichem oder intermittierendem Betrieb.
- Kleinskalige Bewässerung.
- Tanks oder Becken entleeren.

NICHT FÜR DEN INDUSTRIELLE EINSATZ VORGESEHEN .



ACHTUNG! Die Pumpe ist für die Förderung von Wasser ohne explosive Stoffe, Feststoffpartikel oder Fasern mit einer Dichte von 1 kg/dm^3 und einer kinematischen Viskosität von $1 \text{ mm}^2/\text{s}$ oder von chemisch nicht aggressiven Flüssigkeiten konzipiert und gebaut .

Vorbereitung der Inbetriebnahme



ACHTUNG! SOLLTEN WÄHREND DES BETRIEBES UNNORMALE GERÄUSCHE AUFTRETEN, STELLEN SIE DAS WERKZEUG SOFORT AB UND WENDEN SIE SICH AN EINEN AUTORISIERTEN SERVICE ZUR ÜBERPRÜFUNG UND REPARATUR.



ACHTUNG! Bei Verwendung eines Saugrohrs kann es bis zu 4 Minuten dauern, bis nach dem Start der Pumpe Wasser gefördert wird. Diese Zeitspanne hängt von der Länge und dem Durchmesser des Saugrohrs ab.

Überprüfung der Wasserpumpe vor dem Einbau:

- Prüfen Sie, ob die Verpackung Beschädigungen oder Anzeichen starker Stöße aufweist; sollten Sie solche feststellen, melden Sie diese dem für die Lieferung verantwortlichen Empfänger.
- Stellen Sie die Wasserpumpe auf eine ebene Fläche, möglichst nah an der Wasserquelle.
- Halten Sie die Mindestabstände zu den Wänden ein, um einen sicheren Betrieb und die Durchführung von Wartungsarbeiten zu gewährleisten.
- Stellen Sie sicher, dass der Raum, in dem die Wasserpumpe installiert ist, nicht überflutungsgefährdet ist.

Arbeitsbereich:

- Bevor Sie den Siphon an seiner endgültigen Position installieren, vergewissern Sie sich, dass sich kein Sand oder feste Ablagerungen im Bereich des Siphons befinden. Sollten Sie welche finden, reinigen Sie die Siphonstelle gründlich.
- Die Pumpe arbeitet in horizontaler Position.
- Es ist sehr wichtig, dass der Wasserstand niemals unter die Pumpenansaugung sinkt.
- **GEFAHR DURCH FROST !** Entleeren Sie die Pumpe, wenn sie bei Temperaturen unter 0°C nicht in Betrieb ist, um Schäden zu vermeiden.

Hydraulischer Anschluss

- Installieren Sie die Wasserpumpe in einer Grube in der Nähe des Brunnens. Die Grube wird so konstruiert, dass sie Schutz vor Überschwemmungen und Frost bietet und gleichzeitig eine gute Belüftung gewährleistet, um Kondenswasserbildung zu vermeiden.
- Verwenden Sie Rohre mit dem entsprechenden Durchmesser, die mit Gewindeanschlüssen versehen sind, und schrauben Sie diese auf die Saug- und Druckdüsen der elektrischen Pumpe.
- Prüfen Sie, ob die Rohre fest montiert sind, damit ihr Gewicht das Pumpengehäuse nicht beschädigt.

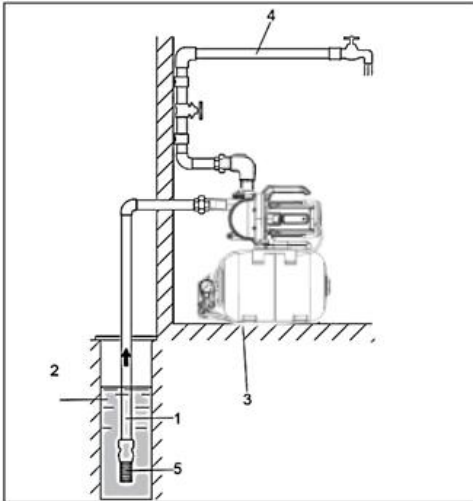
- Die Wasserleitungen sollten nicht über den Elektromotor oder den Druckschalter verlegt werden, da sonst die Gefahr besteht, diese zu beschädigen.
- Dank des eingebauten Rückschlagventils ist der Einbau eines Sicherheitsventils am Saugrohr nicht mehr erforderlich.

An dem Saugrohr muss ein Saugrohr mit einem Rückschlagventil am Ende installiert werden.

Um das Eindringen von Fremdkörpern zu verhindern, wird ein Rückschlagventil in den Brunnen eingeführt. Am Abflussrohr wird ein schnell schließendes Rückschlagventil

installiert, um den Rückfluss des Wassers zu verhindern. Anschließend wird ein Wasserhahn angebracht.

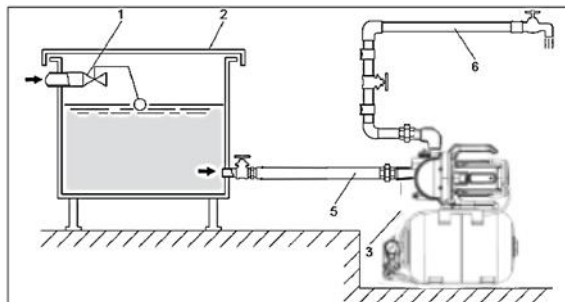
Hydrophor-Einheit - Puffergefäß



1. Schwimmventil
2. Pufferbehälter
3. Hydrophor
5. Saugrohr
6. Abflussrohr

Installation einer Wasserpumpe – Brunnen

1. Saugrohr
2. Setzen Sie
3. Hydrophor
4. Abflussrohr
5. Sorb



Elektrischer Anschluss

- Es wird empfohlen, die Pumpe an einen separaten Stromkreis anzuschließen.
- Diese Pumpen mit Einphasenmotoren sind mit einem thermischen Schutz ausgestattet und können direkt an das Stromnetz angeschlossen werden.



ACHTUNG! Bei Überhitzung des Motors schaltet sich die Pumpe automatisch ab. Nach dem Abkühlen kann die Pumpe wieder gestartet werden.

Starten der Wasserpumpe:



ACHTUNG! Das Absorptionsrohr darf nicht höher als die Pumpe montiert werden (Abbildung B), da sich sonst Luftspalte im Rohr bilden und die Pumpe Luft ansaugen (Diffusor) wird.

Die Wasserpumpe darf erst eingeschaltet werden, wenn sie mit Wasser gefüllt ist

(Abbildung A) .

- Gießen Sie sauberes Wasser in die Pumpe und das Absorptionsrohr.
- Die Abflussleitung ist festgezogen.
- Schalten Sie die Pumpe ein und drücken Sie den Startschalter am Bedienfeld.
- Fördert die Pumpe Wasser, bedeutet dies, dass die Ansaugung erfolgreich war. Andernfalls werden die Ansaugvorgänge fortgesetzt.
- Prüfen Sie den Hydraulikkreislauf auf Verluste/Lecks.
- Stellen Sie sicher, dass die Pumpe keine ungewöhnlichen Vibrationen aufweist, keinen hohen Geräuschpegel hat und keine Schwankungen im Druck und im Stromverbrauch aufweist.
- Prüfen Sie vor dem Befüllen den Luftdruck im Ausdehnungsgefäß mit einem Manometer (1,5–1,6 bar). Der Luftdruck im Ausdehnungsgefäß sollte regelmäßig (alle 2–4 Monate) überprüft werden, um Schäden an der Membran zu vermeiden.
- Warten Sie einige Minuten, bis der Ansaugvorgang abgeschlossen ist und das aus dem Installationshahn austretende Wasser keine Luftblasen mehr enthält.
- Schließen Sie alle Wasserhähne und lassen Sie die Wasserpumpe laufen, bis der automatische Abschaltdruck erreicht ist (wenn dieser erreicht ist, trennt der Druckschalter die Pumpe von der Stromversorgung).

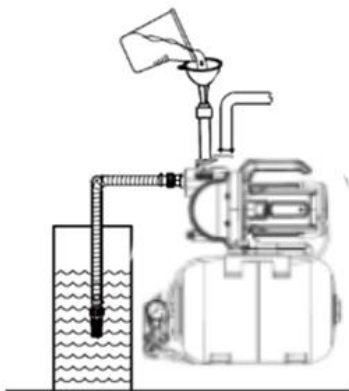


Abbildung A

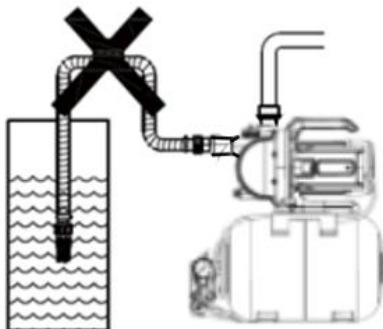


Abbildung B

Reinigung und Instandhaltung



WARNUNG! Vor jeglichen Eingriffen an dem Gerät muss die Stromversorgung vom Stromnetz getrennt werden.

Reinigung

- Halten Sie die Zugangsschlitze des Diffusors sauber, um eine Überhitzung des Motors und eine Beeinträchtigung der Pumpenleistung zu vermeiden.
- Verwenden Sie KEINE Lösungsmittel (wie Erdöl und Erdölderivate, Alkohol), da diese die Kunststoffteile beschädigen können.

Wartung

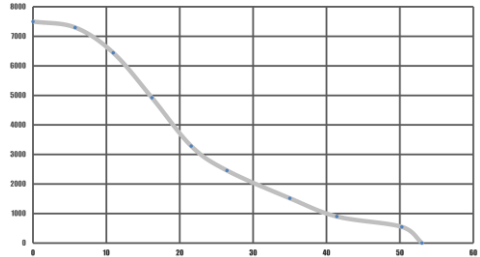
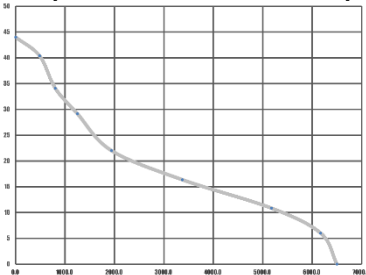
Eine gründliche Produktprüfung ist alle sechs Monate erforderlich. Interne Bauteile, insbesondere Dichtungen und Gleitringdichtungen, sind zu prüfen und gegebenenfalls auszutauschen. Gegebenenfalls sind die internen Bauteile zu reinigen und neu zu schmieren.

Wenden Sie sich für regelmäßige Wartungsarbeiten an ein autorisiertes Servicecenter.

Lagerung

- Lagern Sie die Pumpe an einem für Kinder unzugänglichen Ort, an einem stabilen und sicheren Ort, frei von Staub und Vibrationen, und vermeiden Sie extrem hohe oder niedrige Temperaturen.
- Schützen Sie die Pumpe vor direkter Sonneneinstrahlung und lagern Sie sie möglichst an einem dunklen Ort.

Pumpenkennlinie 682543 Pumpenkennlinie 682544

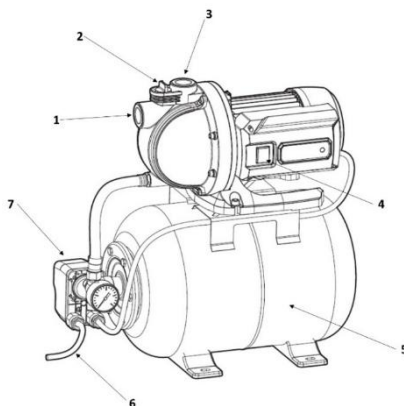


Dieses Produkt ist ein Elektro- und Elektronikgerät (EEE). Gemäß der Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) darf dieses Produkt nicht im unsortierten Hausmüll entsorgt werden. Eine unsachgemäße Entsorgung kann aufgrund der darin enthaltenen potenziell gefährlichen Stoffe negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit haben.

Am Ende seiner Nutzungsdauer muss das Produkt gemäß den geltenden Rechtsvorschriften und nationalen Abfallwirtschaftsbestimmungen bei einer autorisierten Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten abgegeben werden.

COMPOSANTS HYDROFOR

1. Orifice d'absorption
2. Trou d'amorçage
3. Orifice de décharge
4. Bouton MARCHÉ/ARRÊT
5. Réservoir
6. Câble d'alimentation
7. Pressostat et manomètre



Spécifications techniques

Code produit	682543	682544
Puissance nominale	900 W	1300W
Tension / Fréquence	230 V / 50 Hz	
débit maximal	6500 L/h	7500 L/h
température maximale du liquide pompé	35 °C	
Profondeur d'absorption maximale	8 m	
Hauteur de pompage maximale	44 m	53 m
Connexions d'entrée/sortie	1"	
Niveau de protection	IPX4	
niveau sonore	LwA = 79 dB(A)	LwA = 88 dB(A)
Capacité du réservoir	24 L	
Matériau du réservoir	Acier	
Pression de service	1,5 à 3 bars	
Poids net	~12,3 kg	environ 13 kg

Merci d'avoir acheté ce produit EVOSANITARY PLUS, fabriqué selon les normes de sécurité et de performance les plus strictes.



Avertissement ! Pour votre sécurité, veuillez lire attentivement ce manuel et les consignes générales de sécurité avant d'utiliser l'équipement. Le non-respect de ces règles peut entraîner une électrocution, un incendie et/ou des blessures corporelles.

Consignes générales de sécurité pour les outils électriques

Mesures de sécurité pour les équipements en fonctionnement



ATTENTION ! Vérifiez toujours que la tension d'alimentation correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'outil.



Utilisez uniquement des prises de courant correctement fonctionnelles et mises à la terre, conformément à la réglementation électrique en vigueur !

- Ne tordez pas le cordon d'alimentation de l'outil.
- Ne transportez pas l'outil par le cordon d'alimentation et ne tirez pas sur le cordon d'alimentation pour le débrancher.
- Tenez le câble d'alimentation électrique de la machine éloigné des sources de chaleur, des taches d'huile, de la graisse, des objets pointus et des sources qui émettent de la chaleur.
- Vérifiez régulièrement la prise et le câble électrique et, en cas de dommage, contactez un électricien agréé.
- Vérifiez la prise et le câble électrique avant chaque utilisation. N'utilisez pas le produit si vous constatez des dommages. Contactez un électricien qualifié.
- Ne surchargez pas la pompe ! Son utilisation est sûre si ses paramètres de fonctionnement sont respectés. N'utilisez pas les outils électriques à des fins autres que celles pour lesquelles ils ont été conçus.

Zone de travail

- L'accès à la zone autour du lieu de fonctionnement du produit par des personnes ou des animaux non autorisés est interdit ;

Mesures de sécurité spécifiques à la pompe à eau

- Utilisez la pompe à eau uniquement pour le transport d'eau. Ne l'utilisez pas pour le transport de liquides contenant des substances explosives ou chimiquement agressives.
- La température du liquide transporté ne doit pas dépasser 35 ° C en fonctionnement continu.
- Il est interdit de faire fonctionner la pompe à eau à vide.
- L'installation doit être effectuée par du personnel autorisé.
- Veillez à protéger la pompe à eau des projections d'eau (inondations, éclaboussures, etc.). Assurez-vous que la zone d'installation n'est pas inondable.

portion

- Les réparations doivent être effectuées uniquement par du personnel autorisé, avec le remplacement des accessoires et pièces de rechange par des pièces d'origine afin d'éviter les accidents dus à des réparations incorrectes.

Domaine d'utilisation

La pompe à eau est destinée à un usage personnel pour le pompage et la distribution d'eau potable dans les installations domestiques, comme suit :

- Pompage et distribution d'eau dans les installations domestiques à fonctionnement continu ou intermittent.
- Irrigation à petite échelle.
- Vider les réservoirs ou les bassins.

NON CONÇU POUR UN USAGE INDUSTRIEL .



ATTENTION ! La pompe est conçue et fabriquée pour l'extraction d'eau sans substances explosives, particules solides ou fibres, avec une densité de 1 kg/dmc et une viscosité cinématique de 1 mm²/s ou de liquides chimiquement non agressifs .

Préparation à la mise en service



ATTENTION ! SI DES BRUITS ANORMAUX SE PRODUISENT PENDANT LE FONCTIONNEMENT, ARRÊTEZ IMMÉDIATEMENT L'OUTIL ET CONTACTEZ UN SERVICE AGRÉÉ POUR INSPECTION ET RÉPARATION.



ATTENTION ! En présence d'un tuyau d'aspiration, le délai entre le démarrage de la pompe et la distribution d'eau peut atteindre 4 minutes. Ce délai dépend de la longueur et du diamètre du tuyau d'aspiration.

Vérification de la pompe à eau avant installation :

- Vérifiez que l'emballage ne présente aucune zone endommagée ni signe de choc important ; si tel est le cas, signalez-le au livreur.
- Placez la pompe à eau sur une surface plane aussi près que possible de la source d'eau.
- Respectez les distances minimales par rapport aux murs pour permettre des opérations d'exploitation et de maintenance en toute sécurité.
- Assurez-vous que l'espace où est installée la pompe à eau n'est pas inondable.

Zone de travail :

- Avant d'installer le siphon en position de travail, assurez-vous de l'absence de sable ou de sédiments solides. Le cas échéant, nettoyez soigneusement l'emplacement du siphon.
- La pompe fonctionne en position horizontale.
- Il est très important que le niveau d'eau ne descende jamais en dessous de l'aspiration de la pompe.
- **DANGER DE GEL !** Vidangez la pompe si elle reste inactive à des températures inférieures à 0 °C afin d'éviter tout dommage.

Raccordement hydraulique

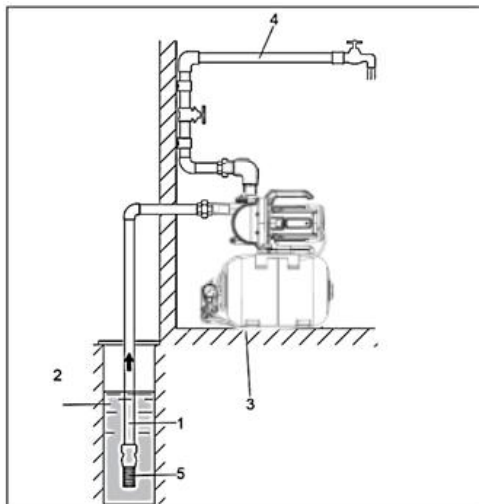
- Installez la pompe à eau dans une fosse creusée près du puits. Cette fosse sera conçue pour protéger la pompe des inondations et du gel, et pour assurer une bonne ventilation afin d'éviter la condensation.
- Utilisez des tuyaux de diamètre approprié, munis de raccords filetés, et vissez-les sur les buses d'aspiration et de refoulement de la pompe électrique.
- Vérifiez que les tuyaux sont solidement fixés afin que leur poids n'endommage pas le corps de la pompe.

- Les tuyaux d'eau ne doivent pas passer au-dessus du moteur électrique ou du pressostat, car vous risquez de les endommager.
- Grâce au clapet anti-retour intégré, il n'est plus nécessaire d'installer une soupape de sécurité sur le tuyau d'aspiration.

Un tuyau d'aspiration muni d'un clapet anti-retour à son extrémité doit être installé sur le tuyau d'aspiration.

Un dispositif sera inséré dans le puits afin d'éviter l'introduction de corps étrangers. Un clapet anti-retour à fermeture rapide sera installé sur le tuyau d'évacuation pour empêcher le retour de l'eau, ainsi qu'un robinet.

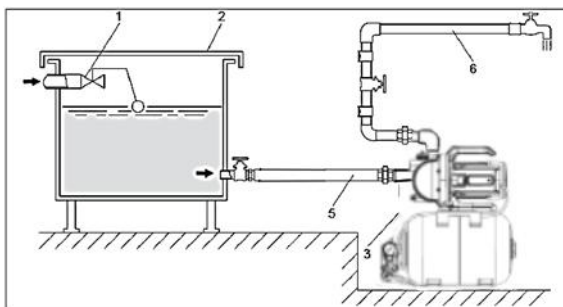
Assemblage d'hydrophore - récipient tampon



1. Valve à flotteur
2. Récipient tampon
3. Hydrophore
4. Tuyau d'aspiration
5. Tuyau d'évacuation
6. Tuyau d'évacuation

Installation d'une pompe à eau – puits

1. Tuyau d'aspiration
2. Mettez
3. Hydrophore
4. Tuyau d'évacuation
5. Sorb



Connexion électrique

- Il est recommandé de raccorder la pompe à un circuit électrique dédié.
- Ces pompes à moteur monophasé sont équipées d'une protection thermique et peuvent être raccordées directement au réseau.



ATTENTION! En cas de surchauffe du moteur, la pompe s'arrête automatiquement. Après refroidissement, vous pouvez la redémarrer.

Démarrage de la pompe à eau :



ATTENTION! Le tuyau d'absorption ne doit pas être monté plus haut que la pompe (figure B) car cela formera des espaces d'air dans le tuyau et la pompe aspirera de l'air (diffusera).

Ne mettez pas la pompe à eau en marche tant qu'elle n'a pas été remplie d'eau (figure A) .

- Versez de l'eau propre dans la pompe et le tuyau d'absorption.
- La tuyauterie d'évacuation est serrée.
- Mettez la pompe en marche et appuyez sur l'interrupteur de démarrage du panneau de commande.
- Si la pompe débite de l'eau, cela signifie que l'amorçage a réussi. Sinon, les opérations d'amorçage reprennent.
- Vérifiez l'absence de pertes/fuites dans le circuit hydraulique.
- Assurez-vous que la pompe ne vibre pas anormalement, qu'elle n'a pas un niveau sonore élevé et qu'elle ne présente pas de variations de pression et de courant absorbé.
- Avant l'amorçage, vérifiez la pression d'air dans le vase d'expansion à l'aide d'un manomètre (1,5 à 1,6 bar). Il est recommandé de contrôler régulièrement cette pression (tous les 2 à 4 mois) afin d'éviter d'endommager la membrane.
- Attendez quelques minutes que l'amorçage soit terminé et que l'eau qui coule du robinet d'installation ne contienne plus de bulles d'air.
- Fermez tous les robinets et laissez la pompe à eau fonctionner jusqu'à ce que la pression d'arrêt automatique soit atteinte (lorsqu'elle est atteinte, le pressostat déconnectera la pompe de l'alimentation électrique).

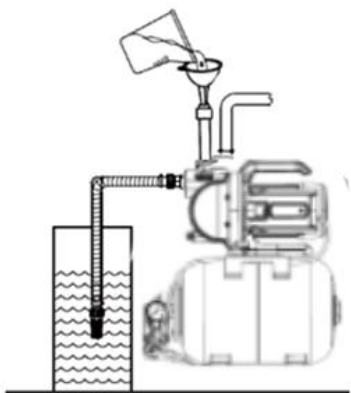


figure A

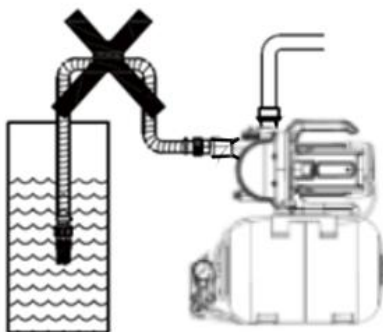


figure B

Nettoyage et entretien



ATTENTION ! Avant toute intervention sur l'équipement, débranchez l'alimentation électrique du secteur.

Nettoyage

- Veillez à ce que les fentes d'accès au diffuseur restent propres afin d'éviter la surchauffe du moteur et la réduction des performances de la pompe.
- N'utilisez PAS de solvants (tels que le pétrole et ses dérivés, l'alcool) car ils pourraient endommager les pièces en plastique.

Entretien

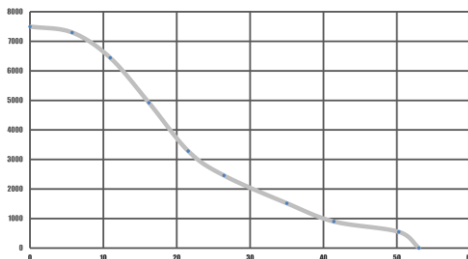
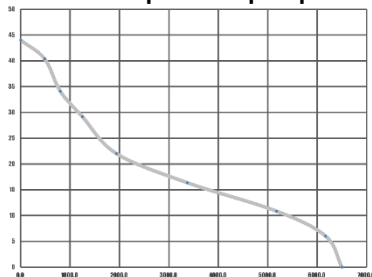
Un contrôle approfondi du produit est requis tous les 6 mois. Les composants internes, notamment les joints et les garnitures mécaniques, doivent être inspectés et remplacés si nécessaire. Le cas échéant, les composants internes doivent être nettoyés et lubrifiés.

Pour l'entretien périodique, veuillez contacter un centre de service agréé.

Stockage

- Rangez la pompe dans un endroit inaccessible aux enfants, dans une position stable et sûre, à l'abri de la poussière et des vibrations, et en évitant les températures excessivement élevées ou basses.
- Protégez la pompe de la lumière directe du soleil et, si possible, rangez-la dans un endroit sombre.

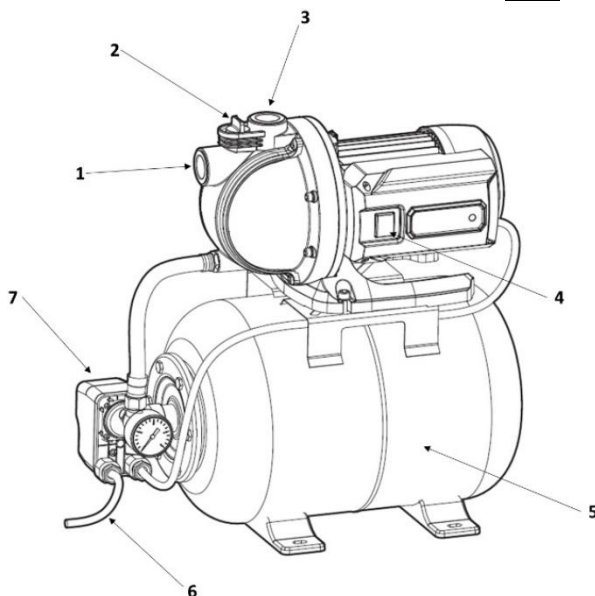
Caractéristique de la pompe 682543 Caractéristique de la pompe 682544



Ce produit est un équipement électrique et électronique (EEE). Conformément à la directive 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), ce produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères non triées. Une élimination inappropriée peut avoir des conséquences néfastes sur l'environnement et la santé humaine en raison des substances potentiellement dangereuses qu'il contient. En fin de vie, ce produit doit être remis à un point de collecte agréé pour le recyclage des équipements électriques et électroniques, conformément à la législation en vigueur et aux exigences nationales en matière de gestion des déchets.

COMPONENTES HIDROFOR

1. Orifício de absorção
2. Orifício de escorva
3. Porta de descarga
4. Botão Liga/Desliga
5. Tanque
6. Cabo de alimentação
7. Interruptor de pressão e manômetro



Especificações técnicas

Código do produto	682543	682544
Poder nominal	900W	1300W
Tensão/Frequência	230V / 50Hz	
Vazão máxima	6500 L/h	7500 L/h
temperatura máxima do líquido bombeado	35 °C	
profundidade máxima de absorção	8 m	
altura máxima de bombeamento	44 m	53 m
Conexões de entrada/saída	1"	
Nível de proteção	IPX4	
Nível de ruído	LwA = 79 dB(A)	LwA = 88 dB(A)
Capacidade do tanque	24 L	
Material do tanque	Aço	
Pressão de trabalho	1,5-3 bar	
Peso líquido	~12,3 kg	~13 kg

Obrigado por adquirir este produto EVOSANITARY PLUS, fabricado de acordo com os mais altos padrões de segurança e desempenho.



Atenção ! Para sua segurança, leia atentamente este manual e as instruções gerais de segurança antes de usar o equipamento. O não cumprimento destas regras pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos pessoais.

Precauções gerais de segurança para ferramentas elétricas

Medidas de segurança para equipamentos em operação



ATENÇÃO! Verifique sempre se a tensão de alimentação corresponde à indicada na placa de identificação da ferramenta.



Utilize apenas tomadas aterradas em perfeito funcionamento, de acordo com as normas elétricas vigentes!

- Não torça o cabo de alimentação da ferramenta.
- Não transporte a ferramenta pelo cabo de alimentação e não puxe o cabo de alimentação para desconectá-la da tomada.
- Mantenha o cabo de alimentação elétrica da máquina longe de fontes de calor, manchas de óleo, graxa, objetos pontiagudos e fontes que emitam calor.
- Verifique regularmente a tomada e o cabo elétrico e, em caso de danos, contate um eletricitista autorizado.
- Verifique a ficha e o cabo de alimentação antes de cada utilização. Não utilize o produto se detetar qualquer dano. Contacte um eletricitista qualificado.
- Não sobrecarregue a bomba! Ela pode ser usada com segurança se os parâmetros de funcionamento que a caracterizam forem respeitados. Não utilize ferramentas elétricas para fins diferentes daqueles para os quais foram projetadas.

Área de trabalho

- É proibido o acesso de pessoas ou animais não autorizados à área ao redor do local de operação do produto;

Medidas de segurança específicas para a bomba de água

- Utilize a bomba de água apenas para transportar água. Não utilize a bomba de água para transportar líquidos que contenham substâncias explosivas ou quimicamente agressivas.
- A temperatura do líquido transportado não deve exceder 35 ° C em operação contínua.
- É proibido operar a bomba de água vazia.
- A instalação deve ser realizada por pessoal autorizado.
- Certifique-se de que a bomba de água esteja protegida contra inundações (inundações, respingos, etc.). Certifique-se de que a área de instalação não esteja sujeita a inundações.

servindo

- Os reparos devem ser realizados somente por pessoal autorizado, utilizando acessórios e peças de reposição originais, para evitar acidentes decorrentes de reparos inadequados.

Campo de utilização

A bomba de água destina-se ao uso pessoal para bombear e distribuir água potável em instalações domésticas, conforme descrito a seguir:

- Bombeamento e distribuição de água em instalações domésticas com funcionamento contínuo ou intermitente.
- Irrigação em pequena escala.
- Esvaziar tanques ou bacias.

NÃO PROJETADO PARA USO INDUSTRIAL .



ATENÇÃO! A bomba foi projetada e construída para a extração de água sem substâncias explosivas, partículas sólidas ou fibras, com densidade de 1 kg/dm³ e viscosidade cinemática de 1 mm²/s ou líquidos quimicamente não agressivos .

Preparação para o comissionamento



ATENÇÃO! SE OCORRER RUÍDOS ANORMAIS DURANTE O FUNCIONAMENTO, PARE A FERRAMENTA IMEDIATAMENTE E CONTATE UM ASSISTÊNCIA TÉCNICA AUTORIZADA PARA INSPEÇÃO E REPAROS.



ATENÇÃO! Se houver um tubo de sucção, pode levar até 4 minutos desde o momento em que a bomba é acionada até que a água seja fornecida. Esse período depende do comprimento e do diâmetro do tubo de sucção.

Verificação da bomba de água antes da instalação:

- Verifique se a embalagem não apresenta áreas danificadas ou sinais de impacto forte; caso encontre algum desses problemas, informe o responsável pela entrega.
- Posicione a bomba de água em uma superfície plana o mais próximo possível da fonte de água.
- Respeite as distâncias mínimas das paredes para permitir a operação e a manutenção seguras.
- Certifique-se de que o local onde a bomba de água será instalada não seja suscetível a inundações.

Área de trabalho:

- Antes de instalar o sifão na posição de trabalho, certifique-se de que não haja areia ou sedimentos sólidos. Caso haja, limpe bem o local do sifão.
- A bomba opera na posição horizontal.
- É muito importante que o nível da água nunca fique abaixo da sucção da bomba.
- **PERIGO DE CONGELAMENTO !** Esvazie a bomba se ela permanecer inativa em temperaturas abaixo de 0°C para evitar danos.

Conexão hidráulica

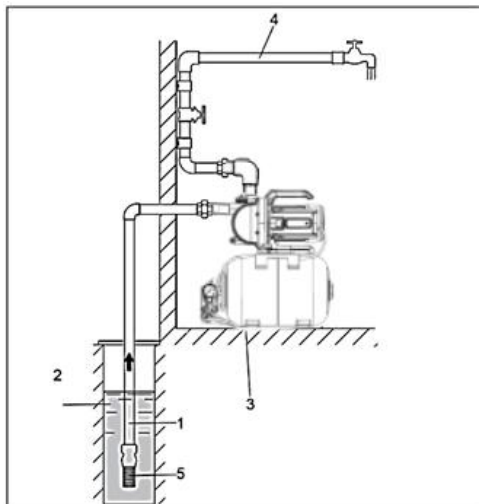
- Instale a bomba d'água em um poço cavado próximo ao poço principal. O poço será projetado para oferecer proteção contra inundações e geadas, além de garantir boa ventilação para evitar a formação de condensação.
- Utilize tubos com o diâmetro adequado, equipados com conexões roscadas, e aparafuse-os nos bocais de sucção e descarga da bomba elétrica.
- Verifique se os tubos estão firmemente fixados para que seu peso não danifique o corpo da bomba.

- Os canos de água não devem ser instalados sobre o motor elétrico ou o pressostato, pois você corre o risco de danificá-los.
- Graças à válvula de retenção integrada, não há mais necessidade de instalar uma válvula de segurança no tubo de sucção.

Um tubo de sucção com uma válvula de retenção na extremidade deve ser instalado no tubo de sucção.

Inserida no poço, para evitar a entrada de corpos estranhos. Uma válvula de retenção de fechamento rápido será instalada no tubo de descarga para evitar o retorno da coluna de água e uma torneira, nesta ordem.

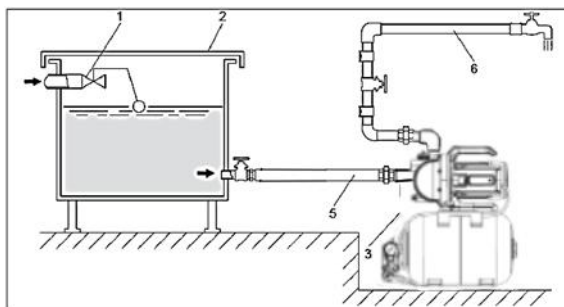
Conjunto de hidróforos - vaso tampão



1. Válvula de bóia
2. Vaso de compensação
3. Hidróforo
5. Tubo de sucção
6. Tubo de descarga

Instalação de bomba de água – poço

1. Tubo de sucção
2. Coloque
3. Hidróforo
4. Tubo de descarga
5. Sorver



Conexão elétrica

- Recomenda-se conectar a bomba a um circuito elétrico dedicado.
- Essas bombas com motores monofásicos são equipadas com proteção térmica e podem ser conectadas diretamente à rede elétrica.



ATENÇÃO! Em caso de superaquecimento do motor, a bomba para automaticamente. Após o resfriamento, você pode reiniciar a bomba.

Acionando a bomba d'água:



ATENÇÃO! O tubo de absorção não deve ser montado acima da bomba (figura B), pois isso criará espaços de ar no tubo e a bomba puxará ar (desestabilizará o sistema).

Não ligue a bomba de água até que ela esteja cheia de água (figura A) .

- Despeje água limpa na bomba e no tubo de absorção.
- A tubulação de descarga foi apertada.
- Ligue a bomba e pressione o botão de partida no painel de controle.
- Se a bomba bombear água, significa que a escorva foi bem-sucedida. Caso contrário, as operações de escorva são retomadas.
- Verifique se há alguma perda ou vazamento no circuito hidráulico.
- Certifique-se de que a bomba não vibre de forma anormal, não apresente um nível de ruído elevado e não tenha variações de pressão e corrente absorvida.
- Antes de iniciar a escorva, verifique a pressão do ar no tanque de expansão com um manômetro (1,5-1,6 bar). A pressão do ar no tanque de expansão deve ser verificada periodicamente (a cada 2-4 meses) para evitar danos à membrana.
- Aguarde alguns minutos até que a escorva esteja completa e a água que sai da torneira de instalação não contenha mais bolhas de ar.
- Feche todas as torneiras e deixe a bomba de água funcionar até que a pressão de desligamento automático seja atingida (quando isso acontecer, o pressostato desconectará a bomba da fonte de alimentação).

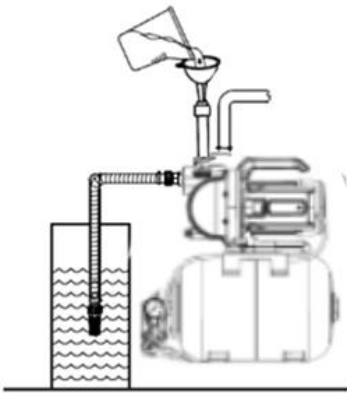


figura A

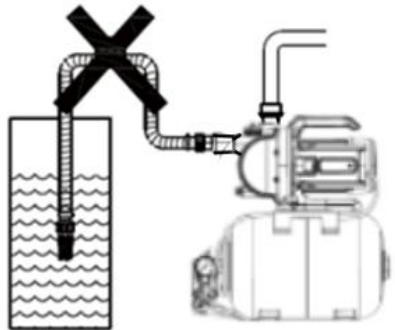


figura B

Limpeza e manutenção



ATENÇÃO! Antes de qualquer intervenção no equipamento, desligue-o da tomada.

Limpeza

- Mantenha as aberturas de acesso do difusor limpas para evitar o sobreaquecimento do motor e a redução do desempenho da bomba.
- NÃO utilize solventes (como petróleo e derivados, álcool), pois podem danificar as peças de plástico.

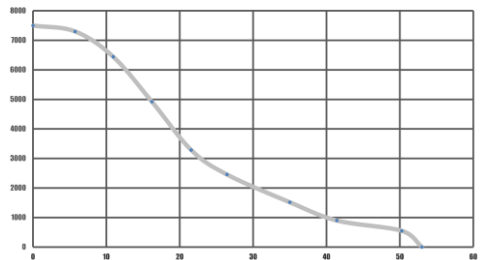
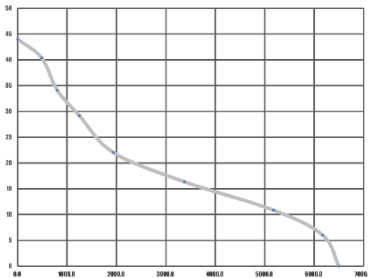
Manutenção

É necessária uma inspeção completa do produto a cada 6 meses. Os componentes internos, especialmente juntas e vedações mecânicas, devem ser inspecionados e substituídos, se necessário. Caso necessário, os componentes internos devem ser limpos e lubrificados novamente. Para manutenção periódica, contate um centro de assistência técnica autorizado.

Armazenar

- Guarde a bomba em um local inacessível a crianças, em uma posição estável e segura, livre de poeira e vibrações, evitando temperaturas excessivamente altas ou baixas.
- Proteja a bomba da luz solar direta e guarde-a em local escuro, se possível.

Característica da bomba 682543 Característica da bomba 682544



Este produto é um equipamento elétrico e eletrônico (EEE). De acordo com a Diretiva 2012/19/UE relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos (REEE), este produto não deve ser eliminado juntamente com o lixo doméstico indiferenciado. A eliminação inadequada pode ter efeitos negativos no ambiente e na saúde humana devido às substâncias potencialmente perigosas que contém. No final da sua vida útil, o produto deve ser entregue num ponto de recolha autorizado para a reciclagem de equipamentos elétricos e eletrônicos, em conformidade com a legislação aplicável e as normas nacionais de gestão de resíduos.